

QUICKIE SALSA

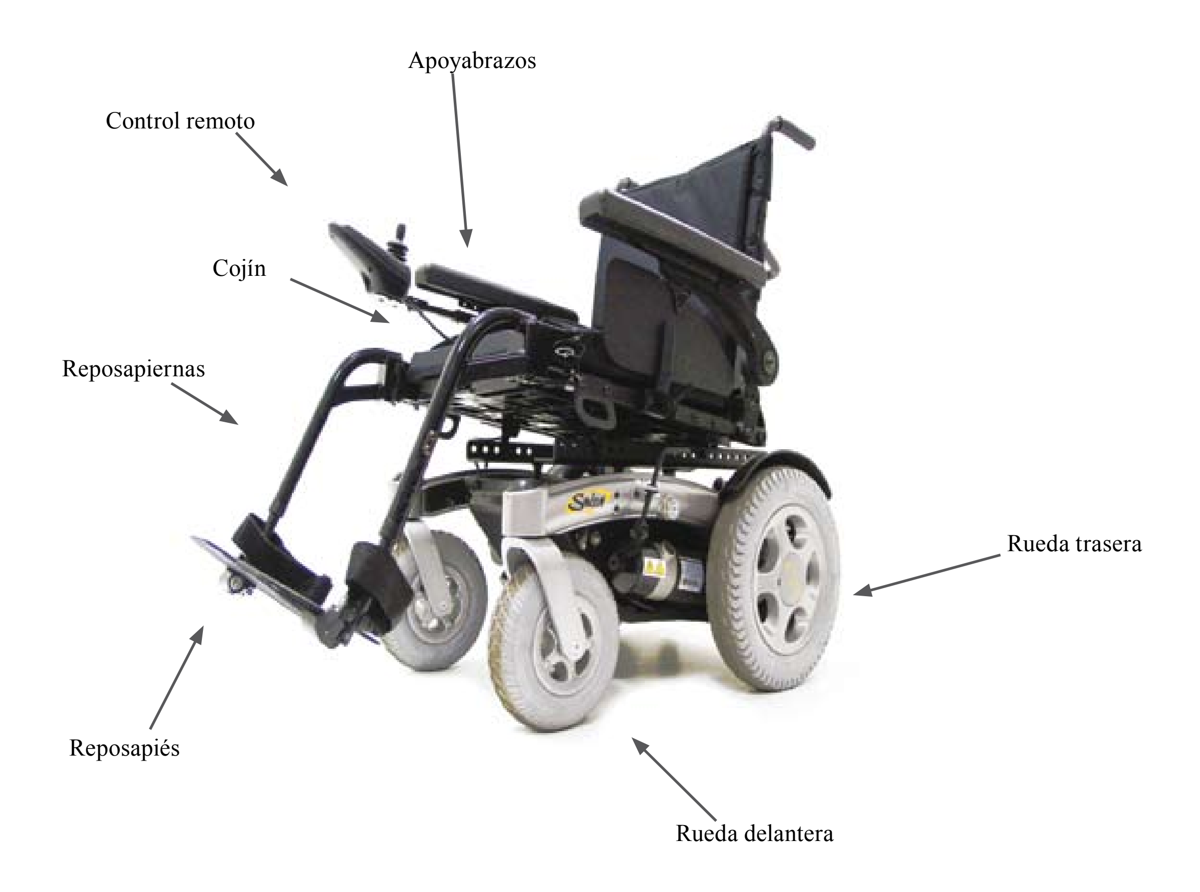
Manual del Usuario

QUICKIE®

INNOVATE.™
BUILD FOR THE FUTURE

Indice

ESPAÑOL


Apoyabrazos
Control remoto
Cojín
Reposapiernas
Rueda trasera
Reposapiés
Rueda delantera


Respaldo
Protector de ropa
Baterías
Ruedas antivuelco

ESPAÑOL

1 Su silla de ruedas

El deseo de Sunrise Medical es que usted saque el máximo provecho de su silla de ruedas Quickie SALSA. Este manual le ayudará a familiarizarse con la silla y sus características. Contiene pautas y cuidados generales para su uso cotidiano, información sobre las normas de alta calidad que empleamos en la fabricación y detalles de la garantía.

Esta silla de ruedas debe ser entregada completamente montada y lista para usar; existe una amplia gama de componentes y ajustes disponibles en la silla SALSA. Para obtener más información, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Esta silla de ruedas llega a sus manos en perfecto estado tras pasar un control estricto antes de salir de fábrica. Siguiendo nuestras instrucciones sobre mantenimiento y limpieza, su silla de ruedas se mantendrá en perfecto estado y le proporcionará la máxima satisfacción durante su uso.
La silla de ruedas SALSA ha sido diseñada para ser utilizada por un solo ocupante de forma diaria. Puede ser utilizada tanto en exteriores como en interiores. (clase B). Aunque está indicada para ser conducida por la acera, puede utilizarse para cruzar de una acera a otra.

Este vehículo ha sido diseñado para se utilizado por un solo ocupante de movilidad limitada y de un peso no superior a los 140 kg. (dependiendo de las opciones elegidas para la silla) que tenga las capacidades cognitiva, física y visual suficientes para controlar el vehículo de forma segura en una pendiente máxima de 16% (9 grados).
En caso de preocuparle que esta silla de ruedas sea la adecuada para su necesidad, contacte con el distribuidor local autorizado de Sunrise a fin de clarificar cualquier duda antes de empezar a utilizarla.

Antes de efectuar cualquier ajuste menor, es muy importante que lea la sección pertinente en el manual del usuario. Contacte con su distribuidor local autorizado de Sunrise Medical para realizar ajustes más complejos.

Si tiene alguna pregunta que realizar acerca del uso, mantenimiento o seguridad de la silla de ruedas, por favor, contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Si no sabe de ningún concesionario o agente, ubicado en la zona en la que Ud. reside, o si tiene cualquier otra duda, por favor, escríbanos o llámenos por teléfono a la siguiente dirección:

✉ Sunrise Medical SL
Polígono Bakiola Nº 41
Arrankudiaga 48498
Vizcaya
España

☎ Tel (+34) 902 142 434
Fax: (+34) 94 648 1575

Sunrise Medical tiene la certificación ISO 9001, la cual asegura la calidad en todas las etapas del desarrollo y producción de las sillas de ruedas.

CE Este producto está fabricado cumpliendo con los requerimientos de las directivas de 93/42/CEE.

Firma y sello del distribuidor

2 Cómo utilizar este manual

2.1 Introducción

Por favor, anote en el espacio siguiente la dirección y número de teléfono del agente local de mantenimiento/reparación. En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente para que le puedan ayudar lo antes posible.
Es posible que las sillas de ruedas mostradas y descritas en este manual no sean exactamente iguales, hasta el último detalle, al modelo que Ud. posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.
El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

2.2 Garantía

El formulario de la garantía viene incluido en el Pack Sunrise; por favor, consigne los datos pertinentes y devuélvanos el formulario rellenado para que podamos registrar su titularidad.

ESTO NO AFECTA DE FORMA ALGUNA SUS DERECHOS LEGALES

2.3 Condiciones de la garantía

1) La reparación o el recambio deben ser llevados a cabo por un agente/ concesionario de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise.

2) Para que las condiciones de la garantía sean aplicables en caso de que haya que reparar la silla de ruedas o proceder a los recambios pertinentes según esta garantía, debe avisar inmediatamente al agente de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise Medical, proporcionándole la información más completa posible acerca de la naturaleza del problema. Si estuviera utilizando la silla de ruedas lejos de la localidad de su designado Agente de Servicios Sunrise Medical, los trabajos bajo las “condiciones de garantía” deberán ser llevados a cabo por cualquier otro agente designado por el fabricante.

3) Si algún componente de la silla de ruedas necesita ser reparado o reemplazado a consecuencia de un determinado defecto de fabricación o en los materiales que se observe dentro de los primeros 24 meses a contar a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió la silla de ruedas, y siempre que la misma siga siendo propiedad de dicho comprador original, el componente o componentes serán reparados o reemplazados, sin coste alguno para el propietario, por el agente de mantenimiento/reparación autorizado por Sunrise Medical.

4) Cualquier componente reparado o reemplazado se beneficiará de estas disposiciones siempre que no haya concluido el período de vigencia de la garantía aplicable a la silla de ruedas.

5) Las piezas sustituidas después de haber expirado el plazo de garantía original tendrán una garantía de doce meses.

6) Generalmente, los elementos de naturaleza fungible no quedan cubiertos durante el período normal de vigencia de la garantía, a no ser que éstos hayan sufrido claramente un desgaste excesivo como consecuencia directa de un defecto de fabricación original. Entre estos elementos se cuentan la tapicería, los neumáticos, las cámaras y piezas similares; y en los productos eléctricos también se incluyen las baterías, escobillas del motor, etc.

7) Las condiciones de la garantía expresadas anteriormente son aplicables a todos los componentes de la silla de ruedas, siempre que ésta haya sido adquirida al precio íntegro de venta al público.

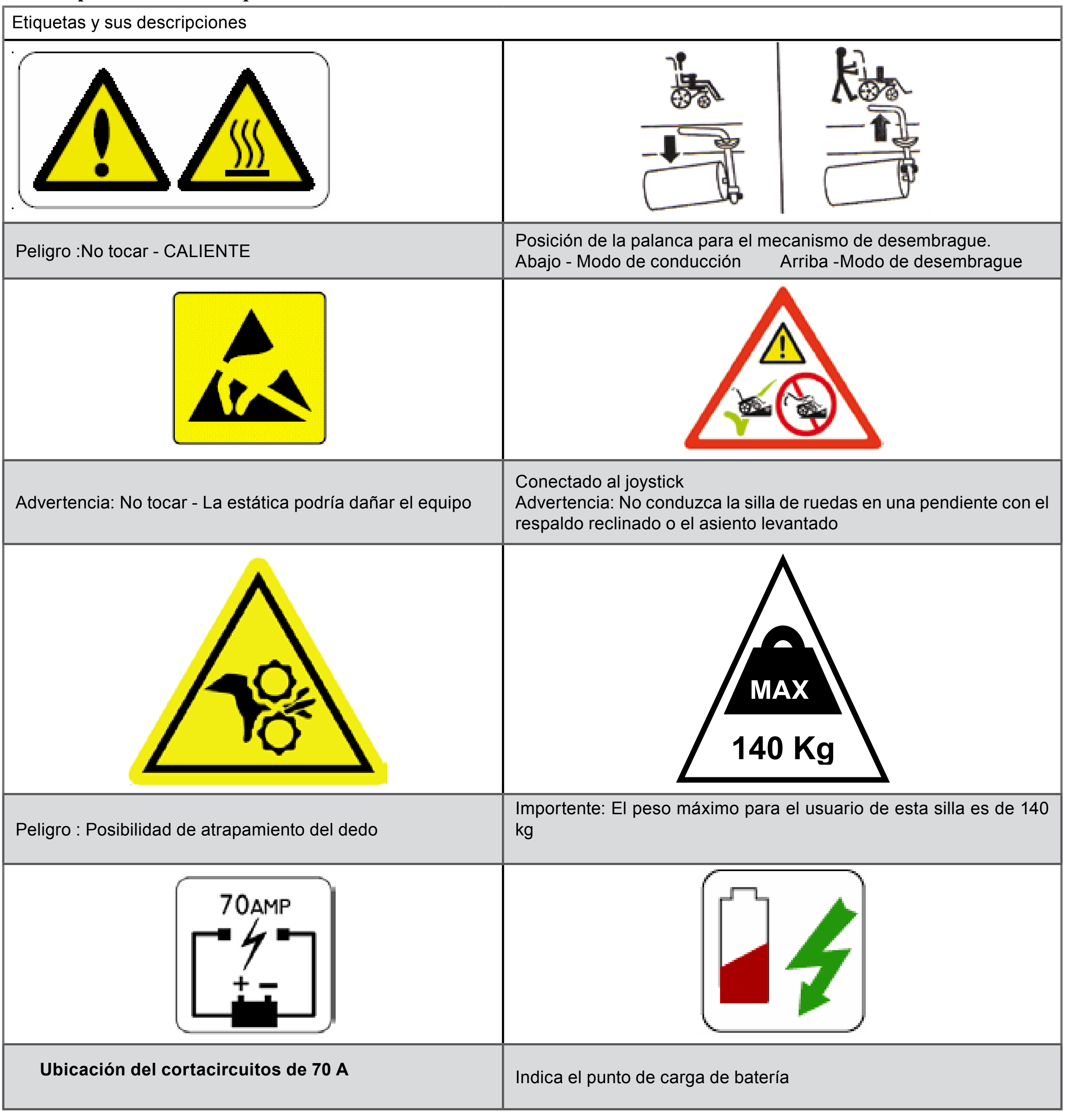
8) En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna si la silla de ruedas necesita ser reparada o reemplazada como consecuencia directa de una de las siguientes eventualidades:
a) La silla de ruedas o la pieza no ha sido mantenida o reparada de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, tal como está estipulado en el Manual del usuario o el Manual técnico. O cuando no se han utilizado sólo piezas originales específicas.
b) La silla de ruedas o sus partes han sido dañadas por negligencia, accidente o uso inapropiado.
c) Si se ha alterado la silla de ruedas o alguno de sus componentes respecto a las especificaciones del fabricante. O si han efectuado o intentado efectuar reparaciones antes de notificar del problema o problemas al agente de mantenimiento/reparación.

3 Explicaciones de etiquetas/ Definiciones

3.1 Definiciones de palabras usadas en este manual.

Palabra	Definición
Peligro	Advierte al usuario acerca de un riesgo eventual si no se sigue las instrucciones de uso
Nota	Consejos generales sobre el buen uso.

3.2 Explicaciones de etiquetas



Etiquetas y sus descripciones	
Peligro :No tocar - CALIENTE	Posición de la palanca para el mecanismo de desembrague. Abajo - Modo de conducción Arriba -Modo de desembrague
Advertencia: No tocar - La estática podría dañar el equipo	Conectado al joystick Advertencia: No conduzca la silla de ruedas en una pendiente con el respaldo reclinado o el asiento levantado
Peligro : Posibilidad de atrapamiento del dedo	Importente: El peso máximo para el usuario de esta silla es de 140 kg
Ubicación del cortacircuitos de 70 A	Indica el punto de carga de batería

Etiquetas y sus descripciones	
Etiqueta de la batería – Instrucciones de advertencia y Diagrama de circuitos	
Reclinación del respaldo	Elevación del asiento
Basculación del asiento en el espacio	
Reposapiernas izquierdo **Reposapiernas derecho** **Ambos reposapiernas**	
No desembrague en una pendiente los motores de la silla.	Asegúrese de poner la marcha antes de arrancar.

4 Advertencias de seguridad y sugerencias para el usuario



4.1 Advertencias generales

- Antes de intentar subirse a o bajarse de la silla de ruedas, asegúrese siempre de que ésta esté apagada.
- Asegúrese siempre de que es capaz de accionar todos los controles desde una posición cómoda. Una buena postura resulta esencial para garantizar su comodidad y bienestar.
- Asegúrese siempre de que pueda ser visto con claridad, especialmente si tiene intención de utilizar la silla de ruedas en condiciones de escasa visibilidad.
- Esta silla de ruedas ha sido creada para ajustarse a las necesidades de un usuario particular. Para ser utilizada por otro usuario, quizá deba realizar ajustes y reprogramarla.
- No permita que niños u otras personas usen la silla de ruedas.

4.2 Funciones y opciones

Es posible que algunas de las funciones mostradas en este manual no se encuentren disponibles en su país y podrían, además, restringir los límites físicos generales del producto estándar (por ej., velocidad máxima, límite de peso del usuario). Esas limitaciones están marcadas en la hoja de pedido, en el Manual técnico y en el Manual del usuario. Para más información, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

4.3 Bordillos

Nunca descienda un bordillo hacia adelante con una silla de tracción trasera. Por favor, lea detenidamente la sección 4.30 que trata de la subida de bordillos antes de intentar subir o bajar cualquier bordillo con la silla de ruedas.
No intente subir ni bajar tramos de escaleras. Esto sería muy peligroso, Ud. podría sufrir lesiones graves y la silla de ruedas podría resultar dañada. La silla SALSA está diseñada para subir un único escalón o un bordillo.

4.4 Mantenimiento de rutina



Le recomendamos que efectúe una revisión anual de mantenimiento. (Consulte el historial de reparaciones en la sección 14).

4.5 Rueda libre, en caso de emergencia

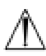
Por favor, recuerde que, cuando desplaza la palanca de rueda libre de emergencia de su posición de conducción normal, los frenos no funcionan. (Fig. 1 y Fig. 2). Asegúrese siempre de estar acompañado por un asistente al colocar la silla en modo de desembrague.
La silla de ruedas jamás debe dejarse con una o las dos palancas en la posición de desembrague. Para obtener una descripción más detallada de esta función y de sus limitaciones de uso, por favor, consulte la sección 5.4, más adelante en este manual.


Fig. 1


Fig. 2

4.6 CEM - Dispositivos radio transmisores.

Al operar un dispositivo de radio de dos bandas, walkie-talkie, banda ciudadana, radioaficionado, radio pública móvil u otros aparatos transmisores de gran potencia, la silla de ruedas debe detenerse y apagarse.
Está permitido operar teléfonos inalámbricos, móviles o celulares, inclusive aparatos de manos libres, pero ante cualquier anomalía detectada en el funcionamiento de la silla, debe detenerla y apagarla.



Nota: Los sistemas eléctricos de la silla de ruedas podrían interferir con el rendimiento de los sistemas de alarma en tiendas comerciales.

4.7 Frenado de emergencia

Hay tres maneras de frenar la silla de ruedas.
1. La forma más sencilla y segura de detener la silla es soltar la palanca de control del joystick (consulte la sección 7 "Control de mano"). Esto hará que la silla se detenga de forma controlada.
2. Al tirar hacia atrás el joystick, la silla se detendrá abruptamente con un frenado rápido.
3. También puede detener la silla apagando el sistema de control mientras la silla aún está en movimiento.(no es aconsejable). Este tercer método sólo debe usarse en una situación de emergencia, ya que la acción de frenado es muy abrupta.

4.8 Aceleración y velocidad de giro

No debe intentar efectuar giros a alta velocidad. Si necesita girar bruscamente, reduzca su velocidad mediante el joystick o el ajuste de velocidad.(reprogramando la velocidad o aceleración de giro). Esto es especialmente importante si está atravesando una pendiente o circulando pendiente abajo. Si no sigue este procedimiento, la silla de ruedas podría volcar.

4.9 Baterías

Como norma, Sunrise Medical suministra la silla de ruedas Samba con baterías que no requieren mantenimiento. Sólo es preciso cargarlas regularmente. Antes de proceder con la recarga, por favor, lea la sección 10 en este manual.

No juguetee con las baterías bajo ninguna circunstancia. Si tiene alguna duda, contacte con su distribuidor local autorizado de Sunrise Medical.

Nota: Antes de utilizar su silla por primera vez, cargue las baterías durante 24 horas.

Evite el contacto con el ácido de baterías selladas dañadas o mojadas. El ácido de la batería puede originar quemaduras cutáneas, así como daños en los suelos, el mobiliario y la silla de ruedas. Si el ácido entra en contacto con la piel o con la ropa, lave inmediatamente con agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclare, inmediata y abundantemente, con agua fría y durante al menos diez minutos; a continuación, solicite atención médica inmediata. Puede neutralizares el ácido con bicarbonato sódico (o potásico) y agua. Asegúrese de mantener siempre las baterías en posición vertical, especialmente al transportar la silla de ruedas.

Baterías y cargador
24V (2x12V)/60 Ah/20h. Sin mantenimiento
Dimensiones: 197 x 165 x 197 mm.
Conector de 3 pines, tipo “Neutrik”

4.10 Neumáticos

Los neumáticos de la silla de ruedas se desgastarán más deprisa o más despacio dependiendo del mayor o menor uso que se haga de la misma. Compruébelos de forma regular siguiendo las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual; debe comprobar especialmente la presión de los neumáticos.
NUNCA infle los neumáticos utilizando un tubo de aire del tipo de los que se encuentran en los garajes y estaciones de servicio; utilice siempre la bomba de inflado que se proporciona.

4.11 Límite de peso



- El peso total del usuario y los accesorios nunca debe exceder los 140 kg.
- Nunca use esta silla para entrenamiento de pesas si el peso total (el usuario más las pesas adicionales) excede los 140 kg.
- Al exceder el límite de peso, podría dañar el asiento, el armazón o los cinturones, como también provocar daños graves a su persona o a otros por un fallo de la silla.
- El exceso en el límite de peso invalida la garantía.

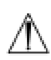
ESPAÑOL

4.12 Motores de la silla de ruedas

Tras un uso prolongado, los motores generan calor que irradia a través de la cubierta externa de los mismos. No toque la cubierta externa de los motores, al menos durante los 30 minutos siguientes al apagado de la silla de ruedas; este intervalo permitirá que se enfríe Fig. 3).



4.13 Superficies calientes



No sólo los motores pueden calentarse al utilizar la silla; también la tapicería y reposabrazos pueden recalentarse al estar bajo el sol.

4.14 Autonomía de su silla

La autonomía de la silla de ruedas puede verse afectada por diversos factores, como por ejemplo, el peso del usuario, las condiciones del terreno, la temperatura ambiente y el estado de las baterías. La autonomía indicada en la documentación debe tomarse como un máximo teórico que posiblemente no todos los usuarios pueden disfrutar. (consulte la sección 11.12 en este manual).

Recomendamos que cada usuario limite inicialmente su recorrido a uno que totalice la mitad del alcance indicado, al menos hasta que adquiera confianza respecto al alcance real que la silla de ruedas pueda lograr. Si el indicador de las baterías muestra una carga baja, no intente efectuar un recorrido largo a no ser que esté seguro que va a poder llegar a su destino y luego volver al punto de origen sin riesgo de quedar en el camino.

4.15 Precaución en la calle

Por favor, actúe con la máxima consideración para con el resto del tráfico que pueda haber en la calle. Recuerde que lo último que un coche o un camión esperan ver es una silla de ruedas bajando un bordillo y adentrándose en la carretera. Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla. Atraviese siempre la carretera lo más rápido posible; pueden aparecer otros vehículos.

4.16 Condiciones adversas

Por favor, no olvide que cuando conduzca la silla de ruedas en condiciones adversas, por ejemplo, sobre hierba húmeda, barro, hielo, nieve u otras superficies resbaladizas, ésta puede experimentar una reducción del agarre y la tracción. Le recomendamos que tome precauciones adicionales en estas condiciones, especialmente en colinas y pendientes, ya que la silla de ruedas podría mostrarse inestable o resbalar, ocasionándole lesiones. Las variaciones extremas de la temperatura pueden accionar el mecanismo de autoprotección que incorpora el sistema de control. En tal caso, el sistema de control se apagará temporalmente a fin de evitar cualquier daño a los circuitos electrónicos o a la silla.

4.17 Rampas

Cuando utilice una rampa, por favor, asegúrese de que ésta sea capaz de aguantar el peso combinado de la silla de ruedas y Ud. mismo. Si utiliza una rampa para cargar la silla de ruedas en otro vehículo, asegúrese de que la rampa esté bien fijada al vehículo. Aborde siempre la rampa de frente y con mucho cuidado.

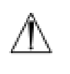
Nota: Asegúrese de que la rampa sea adecuada para el producto que está transportando.

4.18 Transferencia a y de la silla de ruedas

Sunrise Medical le recomienda que consulte al profesional sanitario para que éste le asesore a fin de desarrollar su propia técnica personal para efectuar transferencias frontales y laterales, adaptadas a sus necesidades y evitando cualquier lesión personal.

Nota: Asegúrese de que el mando esté apagado durante los traslados para evitar cualquier movimiento involuntario.

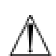
4.19 Unidad de elevación y basculación



Tenga en cuenta que la unidad de elevación y basculación presenta un riesgo de atrapamiento. Al operar la unidad de elevación y basculación, compruebe que esté libre de prendas, manos, pies u otras extremidades para evitar lesiones.

No conduzca en rampas o pendientes con el asiento basculado, reclinado o levantado. Antes de intentar subir o bajar una pendiente, vuelva a la posición vertical.

4.20 Ruedas antivuelco

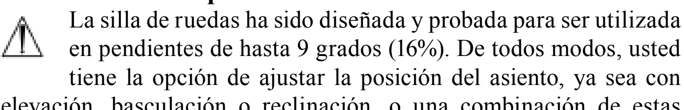


Asegúrese de que las ruedas antivuelco no estén dañadas o gastadas antes de utilizar la silla.

Los asistentes deben recordar la ubicación de las ruedas antivuelco para evitar el atrapamiento de sus pies o posibles lesiones.

Asistentes: No deben pararse sobre las ruedas antivuelco, ya que podrían provocar inestabilidad en la silla.

4.21 Uso en una pendiente



La silla de ruedas ha sido diseñada y probada para ser utilizada en pendientes de hasta 9 grados (16%). De todos modos, usted tiene la opción de ajustar la posición del asiento, ya sea con elevación, basculación o reclinación, o una combinación de estas opciones, pues en ciertas circunstancias la silla podría volverse inestable. Antes de intentar subir o bajar una pendiente o bordillo, tenga precaución al usar las opciones de cambio de peso del asiento (elevación o reclinación eléctricas) o su cuerpo como contrapeso. Para mejorar la estabilidad, eche el cuerpo hacia adelante cuando conduzca en subida, con el asiento y el respaldo en posición vertical. Otra posibilidad es que se siente en posición erguida cuando viaja en bajada hacia adelante, o bascule y recline el asiento hacia atrás.

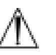
Recomendamos encarecidamente que coloque el respaldo y el asiento en una posición vertical sentada antes de intentar subir o bajar una pendiente. En caso contrario, la silla de ruedas podría mostrarse inestable.

Si tiene alguna duda acerca de la estabilidad de la silla de ruedas en una pendiente, no intente subirla ni bajarla y trate de encontrar una ruta alternativa.

4.21.1 Pendientes: subida

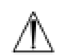
Cuando vaya pendiente arriba, mantenga la silla en movimiento. Maneje moviendo el joystick de lado a lado. Si se ha detenido en una pendiente, empiece lentamente. Si es necesario, eche el cuerpo hacia adelante a fin compensar la tendencia de las ruedas delanteras a levantarse.

4.21.2 Pendientes: bajada



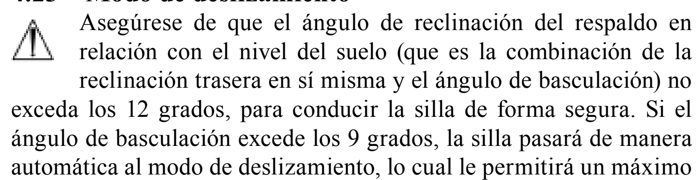
En las bajadas, es importante que no deje que la silla de ruedas acelere más allá de su nivel normal de velocidad. De hecho, es más seguro bajar lentamente en las pendientes pronunciadas (por debajo de de 5 km/h) y detenerse si experimenta algún problema de control de la dirección. Si la silla de ruedas adquiere más velocidad, centre el joystick para decelerarla o bien detenga el movimiento hacia adelante y luego reinicie la marcha lentamente sin dejar que aumente la velocidad. El controlador de estado incorpora un sistema lógico que contribuye a compensar el movimiento cuando se conduce a lo largo de una pendiente lateral o se sube una pendiente. Este sistema constituye una función añadida de seguridad de la silla de ruedas. Y, por supuesto, puede además controlar la velocidad de la silla de ruedas utilizando el control de velocidad.

4.22 Uso de un elevador de pasajeros montado a un vehículo



Los elevadores de sillas de ruedas se usan en furgonetas, autobuses y edificios para ayudarlo a trasladarse de un nivel a otro. Asegúrese de que el usuario y todos los responsables de proveer el cuidado comprendan las instrucciones del fabricante del para utilizar el elevador de pasajeros.
Nunca exceda el volumen seguro de trabajo ni la orientación de distribución de carga recomendados por el fabricante.
Siempre que se situe encima de un elevador tenga apagada la silla. De lo contrario, podría tocar el joystick inadvertidamente y provocar que la silla se salga de la plataforma. Tenga en cuenta que un tope al borde de la plataforma quizá no evite que esto suceda.
Siempre ubique al usuario de forma segura en la silla para evitar caídas mientras esté en el elevador.
Asegúrese siempre de que la silla esté en el modo de conducción cuando utiliza el elevador de pasajeros (ruedas bloqueadas, no desembragadas).

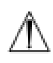
4.23 Modo de deslizamiento



Asegúrese de que el ángulo de reclinación del respaldo en relación con el nivel del suelo (que es la combinación de la reclinación trasera en sí misma y el ángulo de basculación) no exceda los 12 grados, para conducir la silla de forma segura. Si el ángulo de basculación excede los 9 grados, la silla pasará de manera automática al modo de deslizamiento, lo cual le permitirá un máximo del 10% de la velocidad programada en el perfil.

Advertencia: Si el respaldo de su silla es de reclinación manual, tenga en cuenta de que no habrá un sistema de retroalimentación al mando que comunique que el asiento está en posición reclinada. Si reclina el respaldo e intenta conducir, no pasará al modo de deslizamiento, sino que funcionará a la velocidad normal. Esto es especialmente peligroso cuando uno intenta subir una pendiente.

4.24 Estabilidad de la silla de ruedas

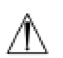


Siga las instrucciones de este manual en lo que se refiere al uso de la unidad de elevación y basculación del asiento, y al uso de la silla en una pendiente. Otras variables que pueden afectar la estabilidad de la silla son:
- Movimiento del usuario
- Efectos del añadido de accesorios u otros equipos
- Ajustes inapropiados o modificaciones en la silla de ruedas

En algunos casos estas situaciones se complican más aún por efectos del entorno local, tales como:
- Colinas
- Pendientes
- Rampas
- Aceras en pendiente
- Vados

Asimismo, las distintas proporciones físicas de los usuarios de sillas afectan la estabilidad; por ejemplo:
- Pérdida o amputación de miembro inferior
- Masa del torso superior aumentada
- Altura del torso superior
- Obesidad

4.25 Ruedas

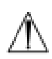


Siempre use la bomba de inflado que se incluye con la silla, Nunca use un tubo de aire.
Compruebe con regularidad si los neumáticos presentan signos de desgaste.
Al conducir, evite pisar objetos que puedan provocar pinchazos en los neumáticos.
Asegúrese de que no haya objetos en el camino que puedan meterse en el mecanismo de su silla ni en las llantas de las ruedas traseras. Esto podría causar que la silla se detenga abruptamente.
El conducir sobre alcantarillas o rejillas podría causar el atascamiento de las ruedas delanteras pivotantes o las ruedas traseras de la silla y, en consecuencia, la detención abrupta de la silla.
Siempre mantenga la presión correcta de los neumáticos, que se describe en la sección 12 de este manual.

Neumáticos con fluido OKO
El fluido OKO sólo sirve como reparación temporal del neumático. Debe reemplazar o reparar el neumático tan pronto como sea posible. El fluido OKO está clasificado como no peligroso, pero un contacto prolongado podría provocar irritación en la piel.

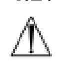
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con fluido OKO
Piel: Lave la piel con abundante agua
Ojos: Lave el ojo inmediatamente con abundante agua durante al menos cinco minutos manteniendo el ojo abierto.
Ingesta: Beba abundante agua; consulte a su médico de inmediato.

4.26 Espejo retrovisor



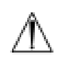
Para evitar accidentes, tenga en cuenta que el espejo sobresale del espacio físico normal de la silla y que, al conducir, podría provocar lesiones a personas que se encuentren a una distancia corta.
Es obligación usar el espejo en el modelo de 10 km/h en las calles del Reino Unido.
Antes de usar la silla, asegúrese siempre de que el espejo esté limpio e intacto, para no perjudicar la visibilidad.

4.27 Soporte de bastones



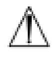
Asegúrese de que el bastón esté firmemente sujeto al soporte.
Asegúrese de que el bastón no interfiera con los mecanismos de la silla.
Asegúrese de que el bastón no sobresalga de la silla.
No intente extraer el bastón mientras la silla está en movimiento.
Siempre deténgase completamente y apague la electricidad de los controles antes de intentar extraer el bastón. Esto evitará operar la silla inadvertidamente.

4.28 Luces e Indicadores



Asegúrese de que las luces y los indicadores estén funcionando correctamente y de que los cristales estén limpios antes de salir al aire libre por la noche.
El montaje de luces alcanza una temperatura muy alta. Debe tener cuidado al extraer las piezas para su reparación.

4.29 Mesa-bandeja retraíble



El peso máximo permitido para la mesa-bandeja es 2,5 kg.
No sobrecargue la mesa-bandeja, ya que podría romperse o producir inestabilidad en la silla.
No deje cigarrillos encendidos u otras fuentes de calor en la mesa-bandeja, ya que podría provocar deformaciones o marcas.

Compruebe que no queden prendas o extremidades atrapadas cuando instale la bandeja.

4.30 Uso del subebordillos

4.30.1 Subir los bordillos (Fig. 6)

Siempre acérquese a un bordillo a 90 grados (Fig. 4 y Fig. 5).

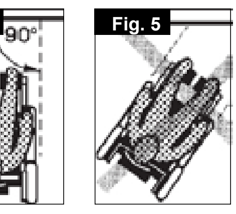


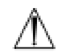
Fig. 4 Fig. 5

- Acérquese de frente al bordillo a una velocidad lenta y uniforme, y siempre en un ángulo de 90 grados.

- En el momento en el que el subebordillos o la rueda delantera entre en contacto con el bordillo, el movimiento de la silla de ruedas debe de ser lento. Se pueden subir los bordillos de baja altura desde una posición estacionaria.

- Dé suficiente potencia a los motores para que levante la parte delantera de la silla de manera que quede apoyada sobre el bordillo, luego de un poco más de potencia y velocidad para que las ruedas motrices suban suavemente y sin interrupción el bordillo. Mantenga en lo posible, en posición de marcha hacia delante el joystick.

- La medida máxima de escalón que puede superar es de 5 cm (10 cm con subebordillos).



Advertencia: La velocidad de acercamiento y el proceso pueden variar dependiendo del rendimiento de la silla y la elección de la rueda pivotante.

4.30.2 Bajar los bordillos (Fig. 9)

- Acérquese despacio y con cuidado marcha atrás hacia el bordillo hasta que las ruedas traseras se encuentren en el borde., de nuevo a 90 grados con respecto al bordillo.

- Baje lo más despacio posible marcha atrás el bordillo con las ruedas traseras. Se sentirá más seguro si puede inclinarse hacia delante, pero si no puede, no se preocupe, la silla de ruedas es totalmente estable. Siempre que permanezca sentado en ella, estará seguro.

- La parte delantera de la silla bajará a su vez de manera natural del bordillo a medida que la silla sigue alejándose de él marcha atrás.

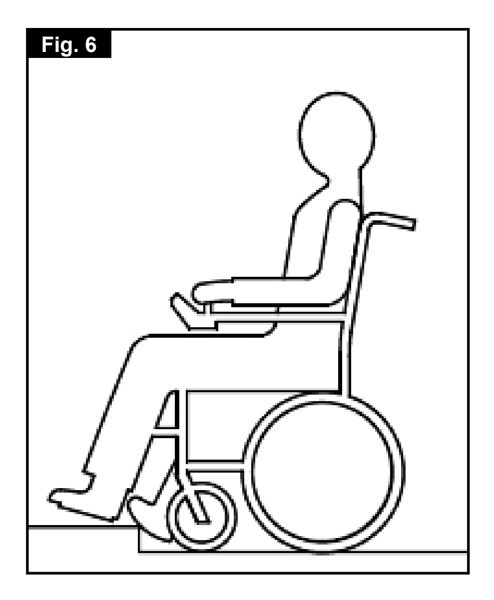


Fig. 6

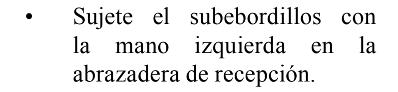
4.30.3 Procedimientodeinstalaciónyextraccióndelsubebordillos (solamente base de tracción trasera)



Fig. 7

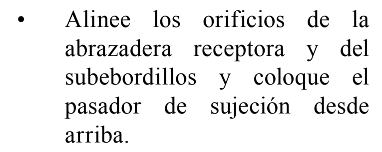


Fig. 8

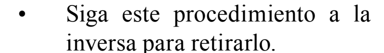


- Coloque la barra del subebordillos en la abrazadera izquierda y empújela hacia la abrazadera de recepción derecha. (Fig. 7 y Fig. 8).

- Sujete el subebordillos con la mano izquierda en la abrazadera de recepción.



- Alinee los orificios de la abrazadera receptora y del subebordillos y coloque el pasador de sujeción desde arriba.



- Siga este procedimiento a la inversa para retirarlo.

Advertencias

1. Por favor, actúe con la máxima consideración para con el resto del tráfico que pueda haber en la calle. Recuerde que lo último que un coche o un camión esperan ver es una silla de ruedas bajando un bordillo y adentrándose en la carretera. Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla.
2. Atraviese siempre la carretera lo más rápido posible; pueden aparecer otros vehículos.
3. No intente subir ni bajar un bordillo de más de 10 cm de altura (SALSA sólo con el subebordillos montado).
4. No intente utilizar el subebordillos en un grupo de escalones seguidos
5. No intente salvar bordillos en pendientes o peraltes empinados, ya que podría caerse de la silla o provocar su vuelco.
6. No intente salvar ningún bordillo que se encuentra cerca de una tapa de desagüe o de superficies desiguales o cubiertas de gravilla.
7. No intente bajar de frente un bordillo de más de 5cm. de altura.
8. No intente subir o bajar un bordillo en un ángulo oblicuo. Aproxímese sólo en ángulo de 90º.
9. Antes de superar el bordillo, asegúrese de que los reposapiernas superan el obstáculo
10. Tenga cuidado con las ruedas antivuelco, ya que se pueden trabar al subir o bajar un escalón.

Advertencia: Esta silla de ruedas está diseñada para ser reparada y montada por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical, y no por el usuario final. El usuario final sólo debe montar y desmontar la silla para transportarla (consulte la sección 5.2).

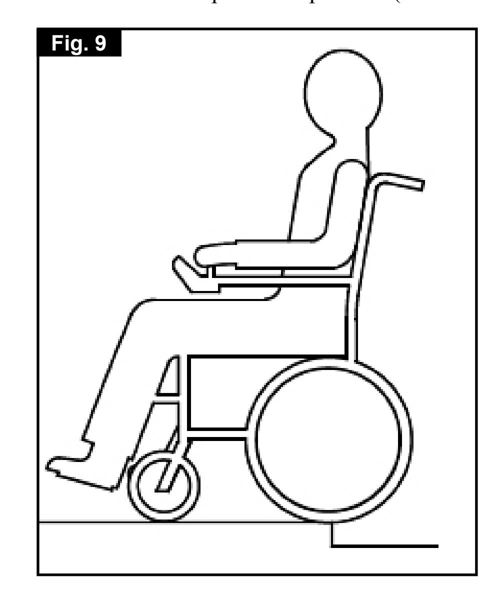


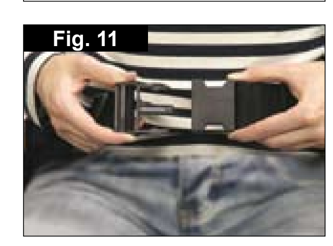
Fig. 9

4.31 Cinturón de seguridad

Kit del cinturón de posicionamiento pélvico. Fig. 10).


Fig. 10

Ajuste del cinturón de posicionamiento pélvico. Inserte la hebilla macho de 3 dientes en la hebilla hembra hasta que se oiga un clic (Fig. 11).


Fig. 11

Ubicación correcta del cinturón pélvico.Cruce la correa suelta por delante del asiento con la hebilla cerrada. Fig. 12).


Fig. 12

Pase el otro extremo de la correa a través del espacio entre los postes del respaldo y el tapizado del respaldo como se muestra. Fig. 13).


Fig. 13

Asegúrese de que las hebillas puedan ser accedidas y la correa no esté torcida. Calce el ojal sobre el perno trasero. Calce la arandela lisa, la arandela de muelle y la tuerca. Ajuste con una llave de 13 mm. Repita los mismos pasos para el otro lado. Fig. 14).

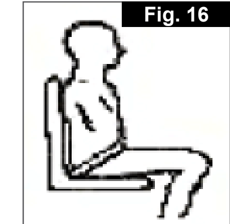

Fig. 14

Asegúrese de que el cinturón esté suficientemente ajustado como para proporcionar un apoyo cómodo. Una medida simple es mantener el equivalente al grosor de una mano entre el cuerpo y el cinturón. Por seguridad, revise la tensión del cinturón pélvico al menos una vez al día. Fig. 15).


Fig. 15

Por lo general, el cinturón debe quedar posicionado de modo que las correas estén en un ángulo aproximado de 45 grados (Fig. 16), y cuando se lo ajusta correctamente, debe impedir que el usuario resbale hacia abajo del asiento.

Advertencia: Compruebe siempre que el cinturón de posicionamiento esté correctamente asegurado y ajustado antes de usarlo.
Una correa suelta podría causar que el usuario resbale hacia abajo y provocar una lesión grave.
Revise el cinturón pélvico y los componentes de sujeción con regularidad para detectar signos de deshilache o daños. Cámbielo si es necesario.
Cuando realice el mantenimiento revise el funcionamiento correcto de la hebilla de liberación y signos de desgaste del material o de los soportes plásticos.


Fig. 16

4.32 Control VR2 (Fig. 17)

Evite golpear el sistema de control, especialmente el joystick. Procure no golpear obstáculos con el sistema de control o el joystick mientras conduce. No deje caer el sistema de control.
Cuando transporte su silla de ruedas, asegúrese de que el sistema de control esté bien protegido. Evite dañar los cables.
Para mejorar la fiabilidad del sistema de control, minimice la exposición a condiciones extremas.
No exponga el sistema de control, ni sus componentes, a la humedad por períodos prolongados. Si a el sistema de control se le caen encima alimentos o bebidas, límpielo tan pronto como sea posible.

Precauciones de uso del control
En caso de que la silla de ruedas se mueva de manera inesperada, SUELTE EL JOYSTICK.(o tenga apagada la silla). Esta acción detendrá la silla de ruedas bajo cualquier circunstancia.

No opere el sistema de control si la silla de ruedas se comporta de modo imprevisible o muestra señales anormales de recalentamiento, chispas o humo. Apague el sistema de control de inmediato y consulte con su distribuidor local autorizado de Sunrise Medical.

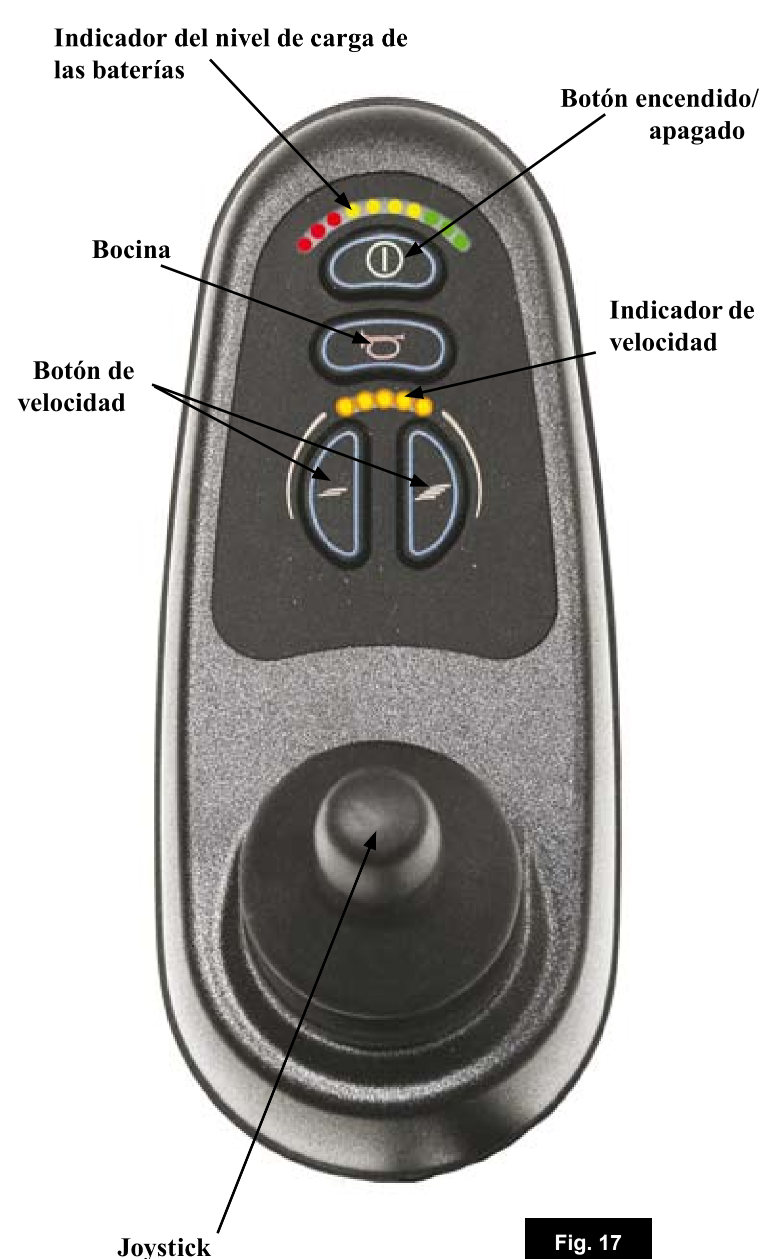


Fig. 17

ESPAÑOL

ESPAÑOL

5 Preparación de la silla de ruedas para utilizarla

5.1 Manipulación de la silla de ruedas

Nota: Para desmontar la silla para el transporte o almacenamiento no se necesitan herramientas.
Lista de componentes de una silla desmontada (los componentes de abajo constituyen el máximo de piezas desmontables y dependen del tipo de sistema de asiento elegido):
1 par de apoyabrazos
1 par de reposapiernas
1 respaldo (sólo asientos Comfort y Rehab estándar)
1 unidad de conducción con armazón de asiento

5.2 Preparación para transporte o almacenamiento

Si la silla cuenta con reposapiernas retraíbles, extráigalos primero. Deje los apoyabrazos plegados hacia abajo. Fig. 18) desconecte el control de mano, (Fig. 19), si es necesario. Libere y retire el respaldo tirando para arriba del armazón. Ya puede almacenar la parte estructural. Al liberar el mecanismo de desembrague de ambos motores, podrá trasladar la silla hasta donde desea almacenarla.
También puede conducir la silla con el joystick por una rampa a fin de subirla o bajarla de un coche. Cuando deje la silla en el coche, compruebe que el control esté apagado y la silla embragada.


Fig. 18


Fig. 19

Si por algún motivo tiene que levantar la unidad de conducción, debe utilizar los tubos grandes laterales del armazón. Realice esta operación con precaución si la silla está desembragada.

Para extraer el panel de control
Para extraer el panel de control, debe acceder al control del motor mediante la cubierta plástica entre las ruedas pivotantes y extraer el conector cuadrado del control remoto.
Coloque el control y el brazo en un lugar seguro hasta que lo necesite.
Para volver a conectar el control de mano, simplemente realice el proceso inverso.

5.3 Reensamble de la silla

Vuelva a colocar el respaldo en los soportes y ajuste los tornillos de la palanca con cuidado. De ser necesario, vuelva a conectar el control remoto. Inserte los soportes colgantes. Compruebe que la silla esté desembragada. Ahora ya está preparado para conducir la silla.

Advertencia: Nunca levante la silla de ruedas desde los apoyabrazos o reposapiernas, ya que son extraíbles y podría provocar lastimar al usuario o dañar la silla.



5.4 Rueda libre, en caso de emergencia

Si tira de las palancas de liberación de ambos lados de la base en posición para arriba (Fig. 20 y 21), los frenos quedarán liberados de los motores. Compruebe que el control esté apagado antes de engranar las palancas de desembrague. De lo contrario, la silla necesitará más fuerza para arrancar.


Fig. 20

Debe utilizar esta función solo en caso de emergencia, o si necesita impulsar manualmente la silla de ruedas. No está destinada a ser utilizada de modo permanente o para ayudar a que la silla de ruedas suba o baje una pendiente con el usuario sentado.


Fig. 21

Nota: El sistema automático de frenado de la silla no funcionará a menos que las palancas de liberación del freno estén en posición de "conducción" o hacia abajo.

Advertencia: Las superficies del motor alcanzan una temperatura elevada tras el uso. Procure no tocar la cubierta externa al embragar.

Advertencia: No intente nunca embragar mientras está en una pendiente.

Advertencia: Asegúrese siempre de regresar las palancas de desembrague a la posición de "conducción" o hacia abajo.

5.5 Suspensión de la rueda motriz SALSA

La silla SALSA cuenta con un sistema de suspensión de la rueda motriz efectivo y adaptable como una de sus características estándar. Para satisfacer sus requisitos de comodidad durante la conducción, puede ajustar la tensión de los muelles en el amortiguador.
Girando hacia abajo la anilla de aluminio situado en la parte inferior del muelle se suavizará el funcionamiento, ajustando la anilla de aluminio en una posición superior se endurecerá. Esta opción se puede utilizar para adaptar los diferentes pesos de los usuarios al sistema de suspensión. Fig. 22).Se recomienda realizar los ajustes de la suspensión de ambos lados de la silla por igual, izquierdo y derecho


Fig. 22

5.6 Posición de la unidad del joystick de control

Compruebe que el sistema de control esté montado de manera segura y que la posición del joystick sea la correcta. La mano o miembro que utiliza para operar el joystick debe estar sostenida por la almohadilla del apoyabrazos, por ejemplo.
No utilice el joystick como único punto de apoyo para la mano o miembro, ya que los movimientos de la silla de ruedas pueden afectar el control del mecanismo.
El control remoto está montado sobre un mecanismo deslizante que permite que el mando se mueva hacia adelante y hacia atrás. Cuando ha seleccionado la posición más cómoda, asegure la guía de deslizamiento apretando el tornillo de bloqueo. Asegúrese de que el tornillo de bloqueo está bien apretado antes de utilizar la silla y especialmente cuando la esté transportando.

5.7 Preparación para conducir la silla

- Oprima el botón de encendido/ apagado (On/Off). El indicador de batería emitirá destellos y quedará encendido tras un segundo.
- Compruebe que la velocidad máxima esté establecida a un nivel adecuado para usted.
- Lleve el joystick hacia adelante para controlar la velocidad y dirección de la silla de ruedas.

5.8 Apoyabrazos

5.8.1 Apoyabrazos: extracción y reinstalación (Fig. 23)

Puede levantar los apoyabrazos a ambos lados de la silla de ruedas para agilizar el traspaso lateral del usuario.

Para realizar el traspaso lateral, levante los apoyabrazos hasta que lleguen al tope mecánico. Esto deja libre el espacio necesario para realizar el traspaso lateral.


Fig. 23

Para regresar los apoyabrazos a la posición normal, pliéguelos hacia abajo hasta el tope mecánico. Acompañe toda la trayectoria con la mano y no deje que se plieguen solos.

5.8.2 Ajuste de altura del apoyabrazos (Fig. 24 - 39)

La sección que sigue describe el ajuste de altura del apoyabrazos. Ya sea para ajustes pronunciados o leves, el proceso consta de dos partes:

PARTE 1: Ajuste de la altura del apoyabrazos mediante rotación (Números 1 a 8 de las páginas que siguen).
PARTE 2: Ajuste del ángulo de la almohadilla.


Fig. 24

(Números 9 a 13 de las páginas que siguen).
PARTE 1: AJUSTE DE ALTURA DEL APOYABRAZOS


Fig. 25

1. Un ajuste fino básico (de hasta 2,5 cm/ 1 pulg) de la altura del apoyabrazos se logra utilizando el tornillo fino de 5 mm de ajuste de altura (B). Para ajustar la altura del apoyabrazos:

- Primero afloje los pernos de rotación de 6 mm de ambos apoyabrazos (A).
- Gire los tornillos de ajuste (B) en sentido contrario a las agujas del reloj para levantar el apoyabrazos o en sentido inverso para bajarlo.
- Vuelva a ajustar ambos pernos de rotación (A).

(Use una torsión de ajuste de 20 N/m o 177 pulg/lb).
Consulte la realineación de la almohadilla si llegó a la altura deseada del apoyabrazos.

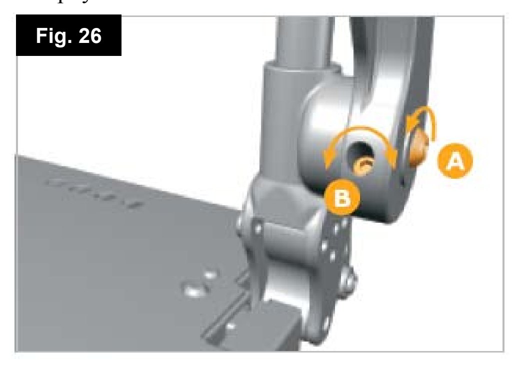


Fig. 26

Nota: Los tornillos de ajuste proveen un rango de ajuste de altura del apoyabrazos de hasta 2,5 cm (1 pulg). Si desea obtener un ajuste de altura mayor a 2,5 cm (1 pulg), continúe con el paso 2. Asimismo, puede ajustar cada apoyabrazos de manera independiente para individuos que necesitan una configuración asimétrica.

Nota: La medida predeterminada de fábrica es de 24,5 cm (10") desde la placa del asiento a la parte superior de las almohadillas del apoyabrazos.

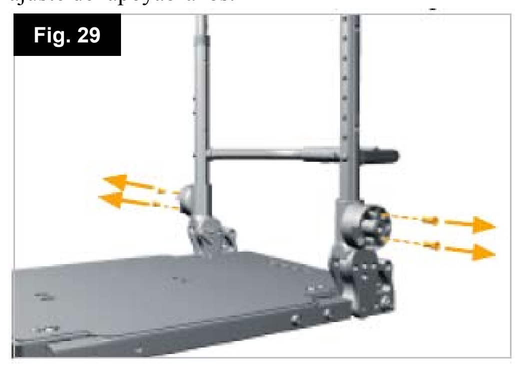
2. Si desea obtener un ajuste de altura mayor a 2,5 cm (1 pulg), retire los pernos de rotación de 6 mm del apoyabrazos de cada lado del asiento.


Fig. 27

3. Extraiga ambos ensambles del apoyabrazos.


Fig. 28

4. Extraiga ambos conjuntos de pasadores de bucle de 4 mm de ajuste del apoyabrazos.

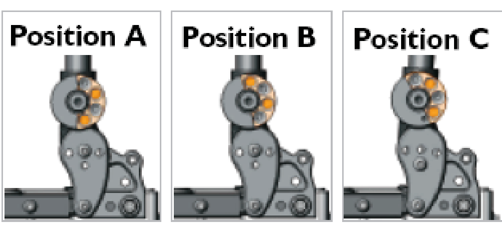

Fig. 29

5. Rote los bucles de ajuste de altura del apoyabrazos hasta la altura deseada indicada en la Tabla de configuración.


Fig. 30

ESPAÑOL

6. Vuelva a ubicar ambos conjuntos de pasadores de bucle de ajuste del apoyabrazos según la Tabla de configuración.

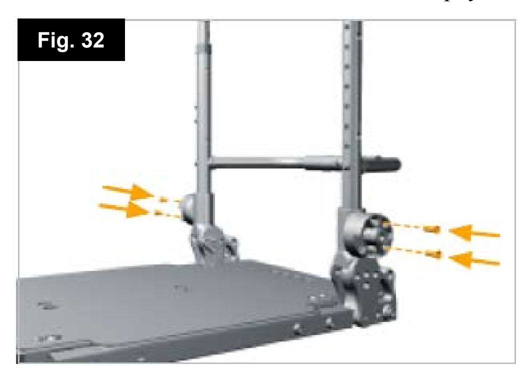


Configuration Chart		
Backrest Angle (Degree)	Armrest Height Range (Inches)	Setting Ring Position
-4	12 - 10	A
-4	9.9 - 9	B
0	12 - 10	A
0	9.9 - 9	B
4	12 - 10.5	A
4	11 - 9	B
8	12 - 9	B
12	12 - 9	B
12	9.75 - 9	C
16	12 - 10	B
16	10.25 - 9	C

Fig. 31

(Use una torsión de ajuste de 10 N/m u 88,5 pulg/lb).

7. Vuelva a colocar ambos ensambles de apoyabrazos.


Fig. 32

8. Vuelva a colocar los pernos de brazo basculante a ambos lados del asiento.


Fig. 33

No los ajuste completamente.

PARTE 2: AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA ALMOHADILLA


Fig. 34

9. Afloje los pernos de brazo basculante de 4 mm del ángulo de la almohadilla de ambos apoyabrazos (A). Extraiga los pernos indicadores de ángulo de 4 mm de ambos apoyabrazos (B).

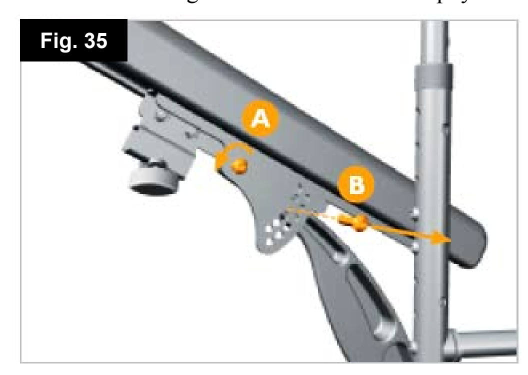


Fig. 35

10. Utilice el tornillo fino de ajuste de altura de 5 mm (C) para finalizar el procedimiento. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la altura, o hacia el sentido inverso para disminuirla.

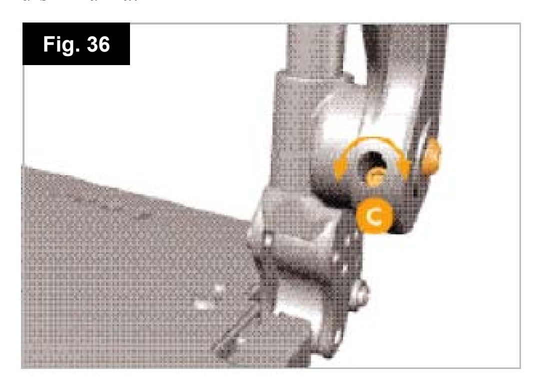


Fig. 36

11. Bascule ambas almohadillas hacia abajo (o hacia arriba en el caso de un apoyabrazos bajado) hasta que las almohadillas queden en el ángulo deseado. Compruebe que la altura sea la correcta. (Consulte el número 10 para obtener más datos sobre el ajuste de altura).

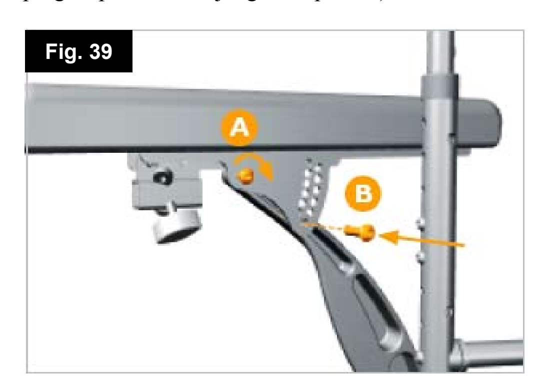

Fig. 37

12. Vuelva a ajustar ambos pernos de brazo basculante de los apoyabrazos. (Use un par de ajuste de 20 N/m o 177 pulg/lb).


Fig. 38

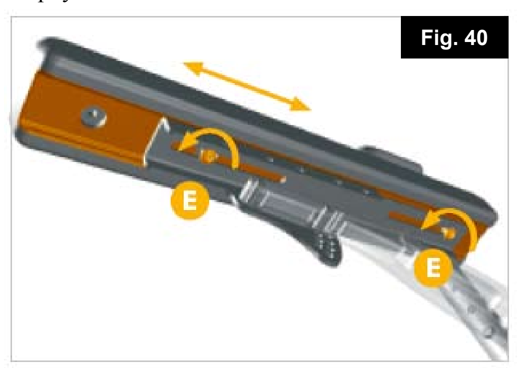
13. Vuelva a ajustar ambos pernos de brazo basculante del ángulo de la almohadilla (A). Vuelva a colocar ambos pernos indicadores de

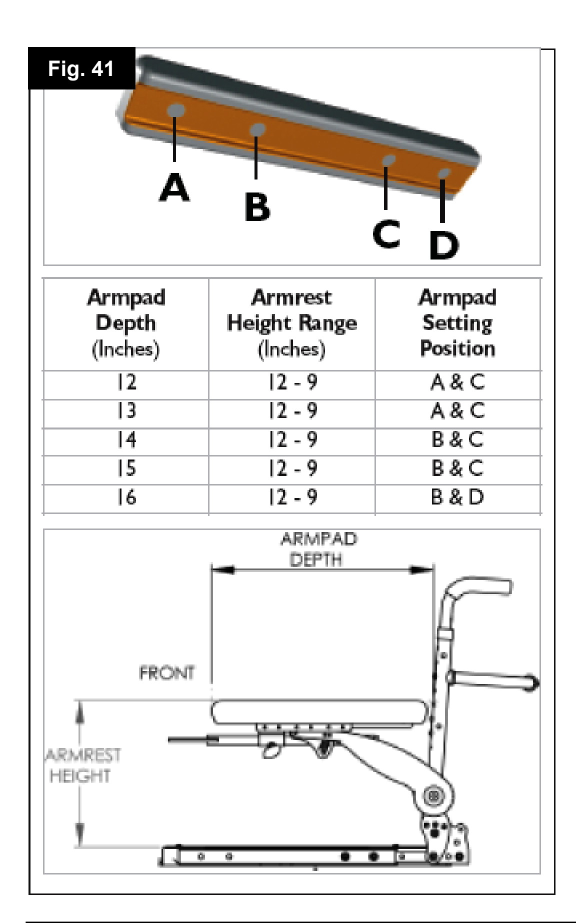
ángulo de las almohadillas (B). (Use un par de ajuste de 10 N/m u 88,5 pulg/lb para ambos juegos de pernos).



5.8.3 Ajuste de posición de la almohadilla del apoyabrazos (Fig. 40 - 44)

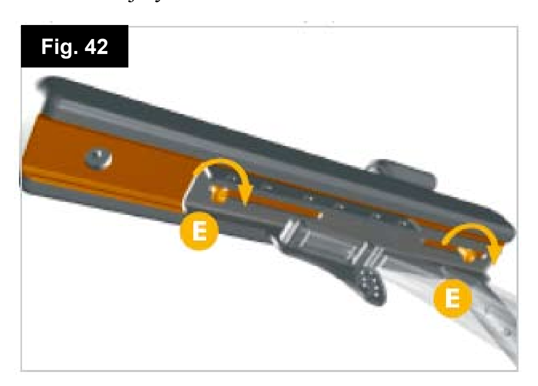
1. Se pueden realizar ajustes finos de posición de las almohadillas (2,5 a 5 cm/1 a 2 pulg) aflojando los pernos de ajuste de las almohadillas de 4 mm (E) y deslizando la almohadilla hacia adelante o atrás, según sea necesario.
Es posible que para acceder al perno de ajuste trasero tenga que girar el apoyabrazos.



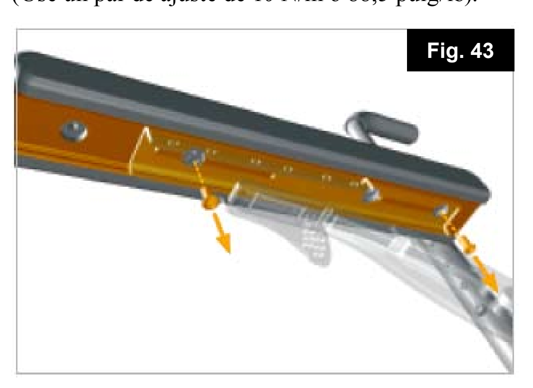


Armpad Depth (Inches)	Armrest Height Range (Inches)	Armpad Setting Position
12	12 - 9	A & C
13	12 - 9	A & C
14	12 - 9	B & C
15	12 - 9	B & C
16	12 - 9	B & D

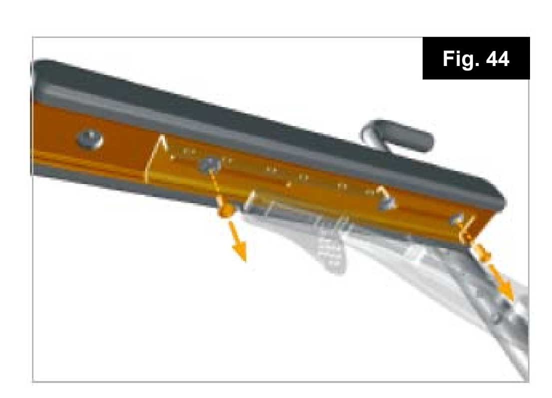
Nota: De necesitar un rango mayor de 2,5 a 5 cm de ajuste, consulte la tabla de abajo y continúe con el número 3.



2. Vuelva a ajustar los pernos (E).
(Use un par de ajuste de 10 N/m o 88,5 pulg/lb).



3. Para mayores ajustes, retire ambos conjuntos de pernos de ajuste de la almohadilla.



4. Deslice ambas almohadillas hasta el próximo juego de orificios de ajuste (consulte la tabla). Vuelva a ajustar ambos conjuntos de pernos de ajuste de la almohadilla. (Use un par de ajuste de 10 N/m u 88,5 pulg/lb).

5.9 Reposapiernas

Advertencia: Tenga en cuenta el entorno por donde transitará para evitar lesiones en las piernas cuando los reposapiernas estén extendidos.

Advertencia: Siempre antes de conducir la silla de ruedas, asegúrese de que ni los reposapiés ni las plataformas reposapiés entren en contacto con las ruedas delanteras pivotantes.

Advertencia: Los reposapiernas no se pueden utilizar para levantar o transportar la silla de ruedas con un ocupante.

ESPAÑOL

5.9.1 Instalación del reposapiernas

Presente el ensamble del reposapiernas en ángulo recto al armazón (Fig. 45), ubique el montante en el reposapiernas y gire el ensamble hacia adelante para hasta que quede anclado en posición. Para girar el reposapiés, sencillamente presione el dispositivo de sujeción y gire el reposapiés hacia fuera. Éste se puede sacar si es necesario. Fig. 46).


Fig. 45


Fig. 46

5.9.2 Plataformas de reposapiés

Las plataformas del reposapiés pueden girarse hacia arriba para facilitar la entrada y salida de la silla.

Advertencia: No utilice las plataformas del reposapiés para ponerse de pie, ya que el peso corporal puede provocar que la silla vuelque hacia delante. Esto podría ocasionar lesiones físicas y dañar el reposapiés.

5.9.3 Ajuste de la longitud del reposapiés

Para ajustar la longitud del reposapiés, retire el montaje del tornillo ubicado en el vástago del reposapiés como se muestra (Fig. 47), ajuste la longitud a su gusto. Asegúrese de que el tornillo está firmemente colocado y apretado antes de utilizar la silla.

Nota: Quizá necesite acortar la longitud del vástago interno del reposapiés para elevar la posición de la plataforma para pies.

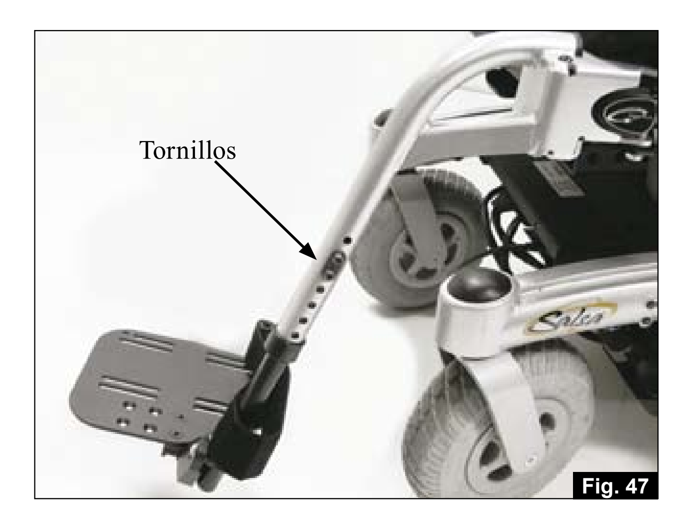
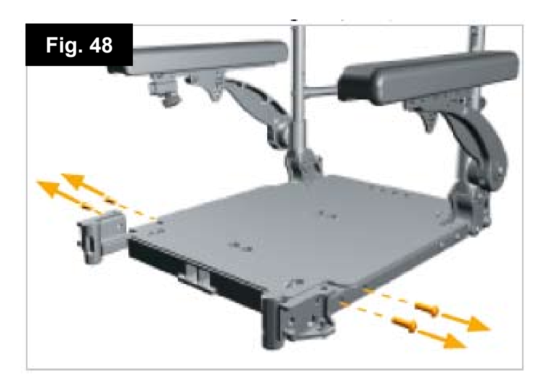


Fig. 47

5.9.4 Ajuste de profundidad del hanger (Fig. 48 - 50)


Fig. 48

1. Extraiga ambos conjuntos de pernos de ajuste de profundidad del soporte colgante de 5 mm.

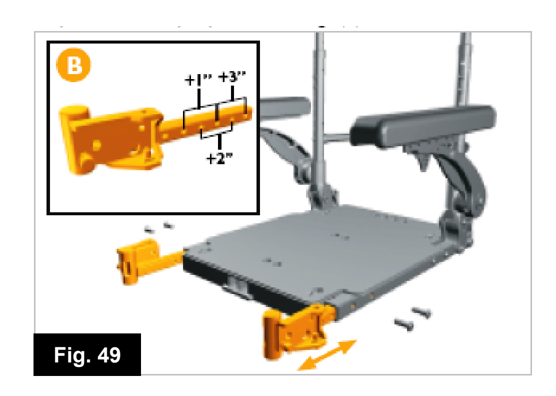


Fig. 49

2. Deslice ambos soportes colgantes hasta la ubicación deseada. Ver los ajustes de profundidad del asiento por el patrón de posición de pernos (B).


Fig. 50

3. Vuelva a colocar ambos conjuntos de pernos de ajuste de profundidad. (Use un par de ajuste de 20 N/m o 177 pulg/lb).

5.9.5 Articulación o elevación manual del reposapiernas (ALR/ELR)

Para elevarlo:
Tire del reposapiernas hacia arriba y pare en la altura deseada. El reposapiernas se bloqueará automáticamente en la posición elegida.

Para bajarlo:
Tire suavemente de la palanca de liberación hacia delante. El reposapiernas reducirá su ángulo. En cuando usted suelte la palanca, el reposapiernas se quedará bloqueado en la posición en que se encuentre.

Advertencia: Mantenga las manos alejadas del mecanismo de ajuste entre la estructura y las piezas móviles del reposapiernas mientras sube o baja el reposapiernas.

5.9.6 Articulación o elevación eléctrica del reposapiernas (Fig. 51)

Nota: Puede operar ambos reposapiernas en simultáneo.

Control VR2:
Los botones del actuador pueden operar cualquier actuador aprobado por el fabricante. El funcionamiento del mismo depende de las opciones instaladas en la silla de ruedas. Para hacer funcionar el reposapiernas, bascular el asiento, elevar el asiento o reclinar el respaldo.

- Presione uno de los botones del actuador que tiene el icono del asiento para seleccionar el modo actuador.
- Opere el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado (actuador 1 o actuador 2). La luz LED roja adyacente al botón del actuador deseado se ilumina para indicar la selección realizada.
- Opere el joystick en dirección hacia delante o atrás para mover el reposapiernas, elevar o bascular el asiento, o reclinar el respaldo.
- Suelte el joystick cuando haya alcanzado el ángulo deseado.
- Para regresar al modo de conducción, vuelva a presionar el botón del actuador. Fig. 52).

Una vez que el reposapiernas alcanza la posición más elevada o más baja, no mantenga el joystick en modo operativo, ya que esto podría dañar el actuador.

Caja de control del actuador directo Quickie:
Las llaves del actuador directo pueden operar cualquier actuador aprobado por el fabricante. El funcionamiento del mismo depende de las opciones instaladas en la silla de ruedas. Para hacer funcionar el reposapiernas, bascular el asiento, elevar el asiento o reclinar el respaldo.

- Opere hacia adelante la llave conmut del actuador indicado hasta alcanzar el ángulo o la altura deseados.
- Suelte la llave conmut, y el actuador se detendrá.

Cuando el actuador alcanza su posición máxima o mínima, no mantenga la llave conmut en modo operativo, ya que esto podría dañar el actuador. Fig. 53).


Fig. 51


Fig. 52


Fig. 53

ESPAÑOL

6 Asiento

6.1 Base sólida de asiento

La base sólida de asiento está diseñada para permitir que se utilicen cojines que alivian la presión, como el modelo Jay.

6.2 Cojines para Asientos

Los cojines para el asiento suministrados por Sunrise Medical llevarán cintas de Velcro® que se corresponden con cada parte del asiento. Asegúrese de que las cintas están alineadas antes de utilizar la silla de ruedas. Cualquier otro cojín que pueda utilizar también deberá tener cintas de Velcro® en una posición similar para asegurar que el cojín no se deslice en el asiento. Los cojines para el asiento suministrados por Sunrise Medical tienen fundas desmontables.

ESPAÑOL

6.3 Fundas desmontables del asiento

Las fundas del asiento son totalmente desmontables mediante cremalleras o Velcro®. Una vez que se han retirado todas las sujeciones, se pueden desmontar las fundas. La cremallera del respaldo está ubicada en la parte inferior lateral del cojín.

6.4 Tapicería estándar para respaldos

SALSA se suministra con la tapicería óptima para el respaldo cuya tensión puede ajustarse de acuerdo con las necesidades individuales.

Tapicería de respaldo de tensión ajustable:

Para cambiar la forma y/o tensión del respaldo "Optima" retire la funda acolchada de la parte trasera del respaldo y deje la tiras de tensión al descubierto. Afloje o ajuste las tiras para ajustar el respaldo. (La posición más cómoda y de mayor apoyo se consigue con el usuario de la silla de ruedas sentado en la silla). Asegúrese de que las tiras están apretadas de manera segura y vuelva a colocar la funda acolchada antes de utilizar la silla.

6.5 Respaldos JAY

El montaje estándar del respaldo permite la inclusión de un respaldo JAY, que está disponible como componente opcional.

6.6 Ajuste de altura del asiento

Para modificar la altura del asiento, afloje ambos pernos y retire los montantes delanteros de la interfaz del módulo de asiento (Fig. 54 y 55), ubicados en el armazón inferior, con una llave Allen de 5 mm. Puede acceder a los pernos retirando la cubierta del módulo de control delantero.


Fig. 54

Extraiga las clavijas de desenganche de los pasadores traseros planos. Afloje los dos pernos de sujeción de los montantes traseros planos. Procure no atraparse los dedos en la estructura superior. Coloque la estructura superior de manera segura en la posición superior. Ajuste la altura del asiento eligiendo la posición del orificio requerida en la interfaz del módulo, y vuelva a colocar pernos y clavijas. Ajústelos con firmeza y procure reinsertar las clavijas de seguridad.


Fig. 55

6.7 Ajuste del ancho de asiento (Fig. 56 - 59)

1. Retire los pernos de ajuste de anchura de 5 mm (A) y el perno de ajuste de 4 mm del toallero (B).

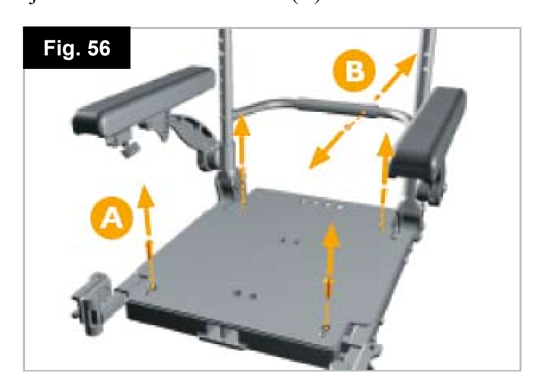


Fig. 56

2. Desplace el ensamble izquierdo del raíl del asiento, apoyabrazos y respaldo a la posición deseada. Ver ajustes de posición de anchura de asiento (C).

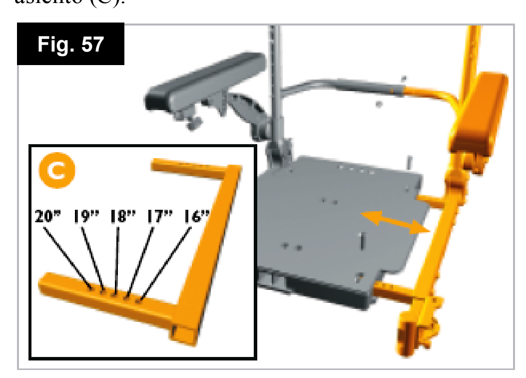
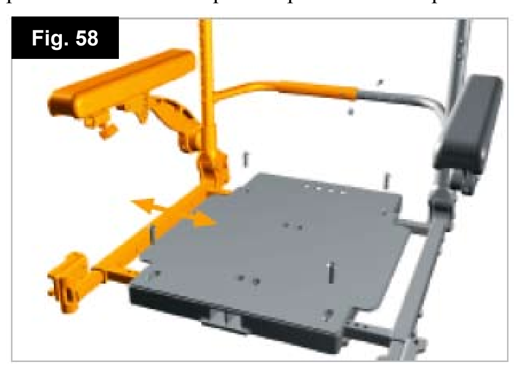


Fig. 57

3. Desplace el ensamble derecho del raíl del asiento, apoyabrazos y respaldo a la posición deseada. Reproduzca los mismos ajustes de posición de anchura que usó para el lado izquierdo.


Fig. 58

4. Vuelva a colocar los pernos de ajuste de anchura (A) y el perno de ajuste del toallero (B). (Use un par de ajuste de 10 N/m u 88,5 pulg/lb para A y B).

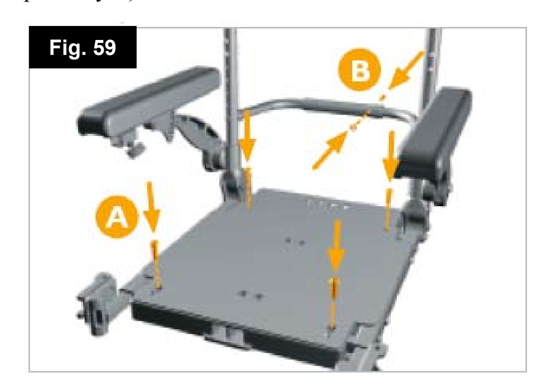


Fig. 59

6.8 Ajuste de profundidad del asiento (Fig. 60 - 62)

1. Retire los pernos de ajuste de profundidad de 5 mm ubicados a ambos lados del asiento.


Fig. 60

2. Deslice el montante trasero del respaldo y el apoyabrazos hasta alcanzar la posición de profundidad de asiento deseada. Patrones de posición de profundidad de asiento de referencia (A).

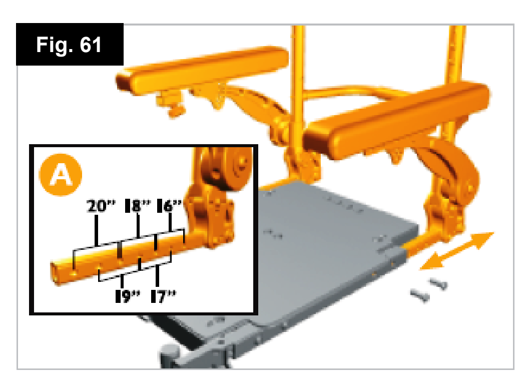


Fig. 61

3. Vuelva a colocar ambos conjuntos de pernos de ajuste de profundidad. (Use un par de ajuste de 20 N/m o 177 pulg/lb).

6.9 Ajuste de ángulo del respaldo (Fig. 63 - 65)


Fig. 62

1. Extraiga los pernos indicadores del montante del respaldo de 5 mm (A) de ambos lados del respaldo. Afloje los pernos de brazo basculante del montante del respaldo de 5 mm (B) de ambos lados del respaldo.

Nota: El perno indicador (A) puede estar en una posición de inicio distinta de la que aparece en la figura de abajo.

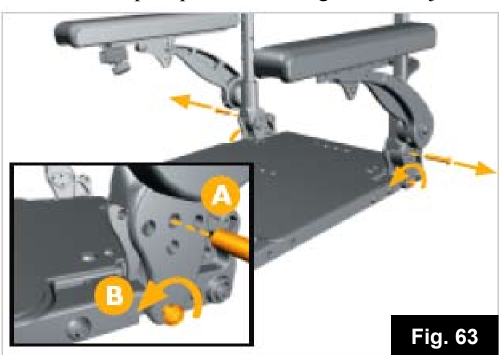


Fig. 63

2. Bascule el ensamble del respaldo hacia adelante o atrás hasta alcanzar el ángulo deseado. Ver configuraciones de ángulo a continuación.

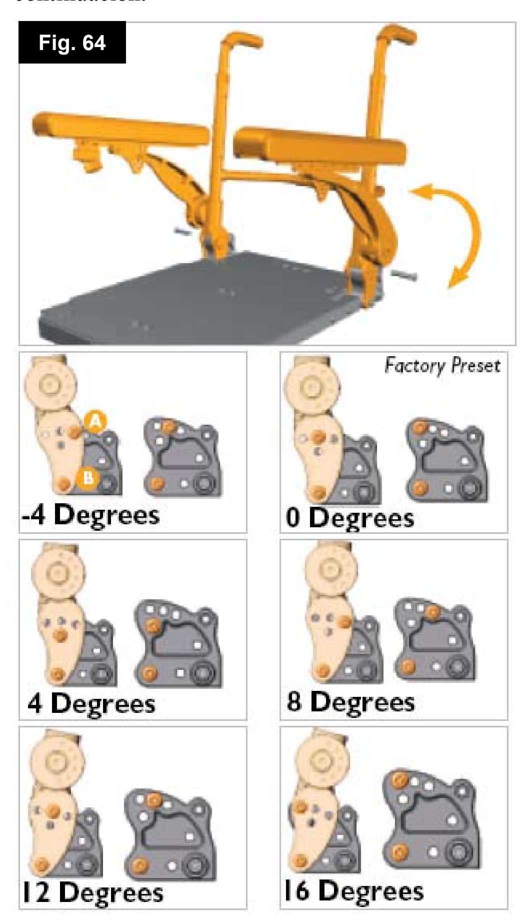


Fig. 64

3. Vuelva a insertar y a ajustar ambos pernos indicadores del montante del respaldo y pernos del montante (A y B). (Use un par de ajuste de 20 N/m o 177 pulg/lb).

Nota: Las cifras de abajo representan el ángulo de 8 grados.

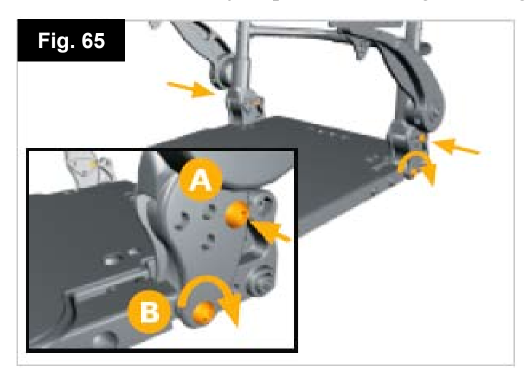


Fig. 65

6.10 Ajuste de altura del respaldo (Fig. 66 - 76)

1. Comience retirando la funda de la tapicería.



Fig. 66

ESPAÑOL

2. Afloje las correas de la tapicería. No hace falta retirar la tapicería.


Fig. 67

3. Extraiga los tornillos superiores de la tapicería. Ahora ya puede deslizar y comprimir la tapicería de manera vertical para obtener acceso a los tornillos Phillips ocultos.


Fig. 68

4. Extraiga los cuatro pernos del toallero de 4 mm y el toallero después.

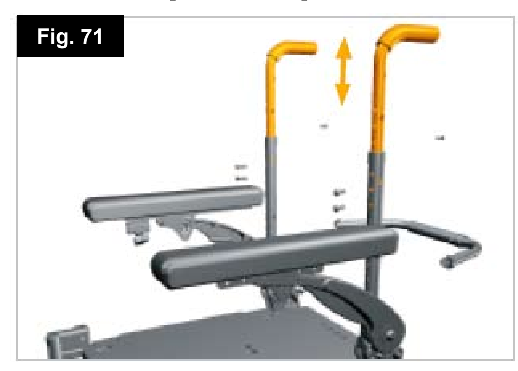
Nota: No es necesario realizar esta operación en todos los casos. Si las empuñaduras están colocadas en una posición lo suficientemente alta, los pernos del rigidizador quizá no estén roscados a través de los orificios de los tubos. Para probar, saltee este paso y remítase directamente a los números 5 y 6. Si el rigidizador no impide el movimiento de las empuñaduras, puede dejarlo intacto.


Fig. 69

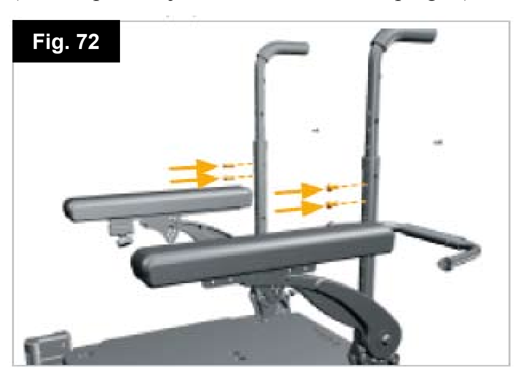
5. Extraiga los pernos de ajuste de los postes del respaldo de 4 mm.


Fig. 70

6. Deslice los postes del respaldo hasta alcanzar la altura deseada.

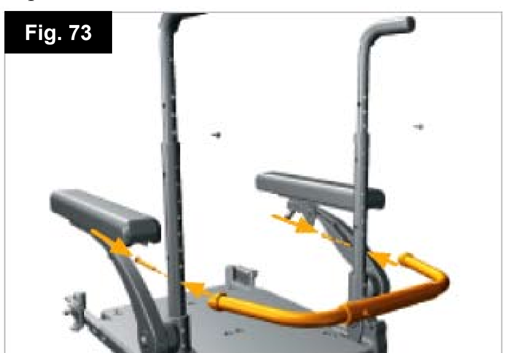

Fig. 71

7. Vuelva a colocar los pernos de ajuste en los postes del respaldo. (Use un par de ajuste de 10 N/m u 88,5 pulg/lb).


Fig. 72

8. Si extrajo el rigidizador en el paso número 4, vuelva a colocarlo y fíjelo con los tornillos. (Use un par de ajuste de 10 N/m u 88,5 pulg/lb).

Nota: También puede modificar la posición del rigidizador en esta etapa.


Fig. 73

9. Vuelva a colocar ambos tornillos superiores de la tapicería. Asegúrese de que los tornillos atraviesan los ojales superiores de la tapicería (A).


Fig. 74



10. Vuelva a ajustar las correas de la tapicería.


Fig. 75

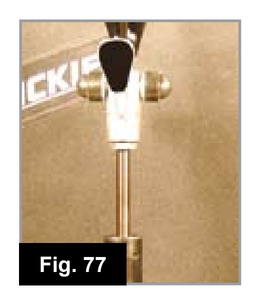
11. Vuelva a colocar la funda de la tapicería.



Fig. 76

6.11 Respaldo ajustable manualmente (reclinación manual)

Para ajustar la profundidad consulte la sección 6.3 de arriba. Para reclinar el ángulo del respaldo, tire de la palanca ubicada en la parte superior del respaldo que opera el puntal de gas. Sostenga la palanca y ajuste el respaldo hasta alcanzar el ángulo deseado. Si suelta la palanca, el ángulo quedará en la posición adoptada hasta el momento de soltarlo. Si desea volver a colocarlo en la posición erguida, eche el cuerpo hacia delante para facilitar la incorporación (Fig. 77).


Fig. 77

6.12 Configuración manual del ángulo del asiento en la silla SALSA

Para establecer el ángulo del asiento, extraiga el perno que ajusta el soporte “Banana” ubicado entre el módulo de la interfaz del asiento y el módulo del marco inferior del asiento. Establezca el ángulo del asiento a 0°, 3° ó 6° y 9°, luego vuelva a colocar y ajustar el perno entre el módulo de la interfaz del asiento y el módulo del marco inferior del asiento. Fig. 78).

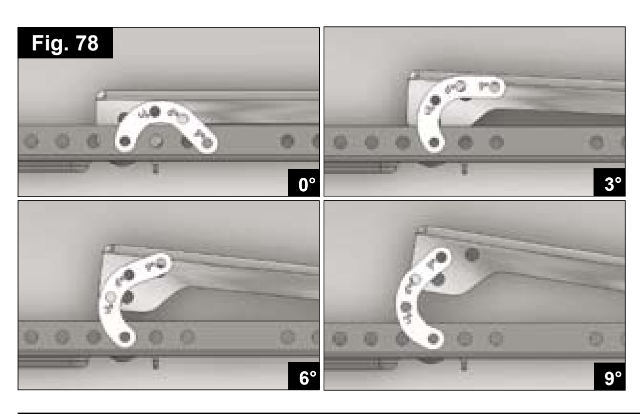


Fig. 78

6.13 Reposacabezas

Para ajustar el reposacabezas, encaje la abrazadera de colocación en las empuñaduras utilizando los tornillos y tuercas suministrados, y asegúrese de que están totalmente ajustados.
Puede modificar la altura del reposacabezas aflojando el pomo de ajuste y deslizando el tubo vertical interior a la posición deseada. Al finalizar, vuelva a ajustar el pomo. Para ajustar el reposacabezas a la profundidad del asiento afloje el tornillo Allen de 6 mm y mueva el gozne hasta la posición deseada, apriete el tornillo hasta que quede bien sujeto. Para ajustar el ángulo del reposacabezas, afloje los tornillos de la tapicería, coloque el reposacabezas en la posición deseada y apriete los tornillos hasta que queden bien sujetos. Fig. 79 - 82).


Fig. 79


Fig. 80


Fig. 81


Fig. 82

ESPAÑOL

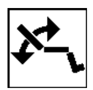
ESPAÑOL

6.14 Asiento eléctrico

Advertencia: Se puede invertir la dirección de un actuador relativa a la dirección del joystick. Asegúrese de saber hacia qué dirección mover el joystick para efectuar la operación deseada. De lo contrario, podría ocasionar lesiones o daños.

Consulte la sección 7 para obtener más detalles sobre el control de mano.

Respaldo ajustable eléctricamente



Advertencia: Si se reclina el asiento con un ángulo superior a 15º a partir de la vertical, el equilibrio de su silla de ruedas se verá alterado. Nunca exceda los 15 grados de reclinación cuando esté en una pendiente o cuando esté conduciendo su silla de ruedas.

Control VR2

Para reclinar el ángulo del respaldo:
- Presione el botón de modo para seleccionar el modo actuador.
- Opere el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado (actuador 1 o actuador 2). La selección se indica cuando se ilumina la luz LED anaranjada adyacente al número del actuador deseado.
- Opere el joystick en dirección hacia delante o atrás para mover el respaldo hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado.
- Para regresar al modo de conducción vuelva a presionar el botón del actuador.

Una vez que el respaldo está totalmente reclinado o levantado no mantenga el joystick en la posición operativa ya que esto podría dañar el actuador.

Caja de control del actuador directo Quickie (Fig. 53 y 83)

Para reclinar el ángulo del respaldo:
- Lleve la llave conmut apropiada hacia adelante.
- Suelte la llave conmut cuando haya alcanzado el ángulo deseado.

Una vez que el respaldo está totalmente reclinado o levantado, no mantenga el joystick en la posición operativa ya que podría dañar el actuador.

Elevación de asiento eléctrico:
El asiento puede elevarse hasta 30 cm moviéndolo mediante el sistema de control.



Advertencia: Al operar la elevación eléctrica desde la posición más baja, la silla pasará al modo de deslizamiento; si se lo mueve hacia abajo, funcionará a velocidad normal.

Control Quickie VR2:

Para operar el modo de elevación eléctrica:
- Presione el botón de modo para seleccionar el modo actuador.
- Opere el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado (actuador 1 o actuador 2). La luz LED anaranjada adyacente al botón del actuador deseado se ilumina para indicar la selección realizada.
- Opere el joystick en dirección hacia delante o atrás para mover el grado de elevación hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado.
- Para regresar al modo de conducción vuelva a presionar el botón del actuador.

Una vez que el elevador está totalmente levantado o en su posición más baja, no mantenga el joystick en la posición de funcionamiento, ya que podría dañar el actuador.

Caja de control del actuador directo Quickie (Fig. 53 y 83)

Para elevar el asiento:
- Opere la llave conmut apropiada hacia delante o atrás para mover el elevador hacia arriba o abajo.
- Suelte la llave conmut cuando haya alcanzado la altura deseada.

Una vez que el elevador está totalmente levantado o en su posición más baja, no mantenga la llave en la posición de funcionamiento, ya que podría dañar el actuador.

Inclinación eléctrica del asiento:
El asiento puede inclinarse hasta 20 grados moviéndolo mediante el sistema de control.



Advertencia: Si opera la basculación eléctrica a un ángulo mayor de 9 grados de la posición más baja, la silla pasará al modo de deslizamiento. Si esta operación se lleva a cabo en simultáneo con la elevación del asiento, la silla quedará inhibida e inmovilizada.

Control Quickie VR2

Para operar el modo de basculación eléctrica:
- Presione el botón de modo para seleccionar el modo actuador.
- Opere el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado (actuador 1 o actuador 2). La selección se indica cuando se ilumina la luz LED anaranjada adyacente al número del actuador deseado.
- Opere el joystick hacia delante o atrás para mover el grado de basculación hacia adelante o atrás.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado.
- Para regresar al modo de conducción vuelva a presionar el botón del actuador.

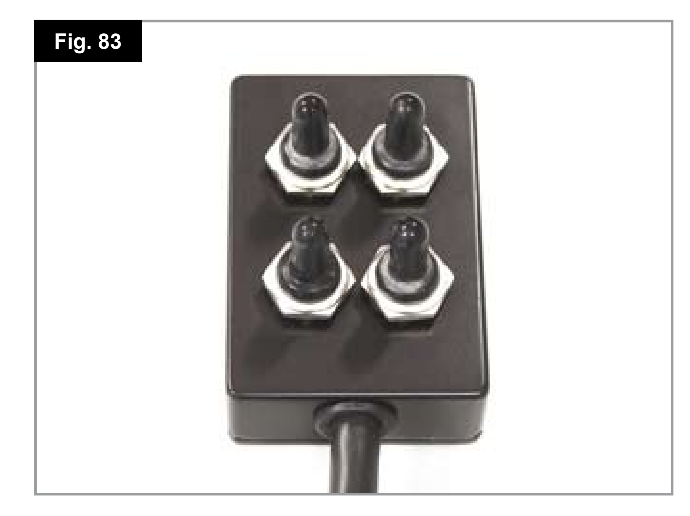
Una vez que el asiento está totalmente basculado o en su posición más baja, no mantenga el joystick en la posición de funcionamiento, ya que podría dañar el actuador.

Caja de control del actuador directo Quickie (Fig. 83)

Para bascular el asiento:
- Opere la llave conmut apropiada hacia delante o atrás para mover el grado de basculación hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado.

Una vez que el asiento está totalmente basculado o en su posición más baja, no mantenga la llave en la posición de funcionamiento, ya que podría dañar el actuador.

Fig. 83



7.0 La serie de controles de mano del VR2

7.1 VR2

Botón de encendido/ apagado (On/Off):
El botón de encendido/ apagado suministra energía al sistema electrónico de control, que, a su vez alimenta a los motores de la silla de ruedas. No utilice el botón de encendido/ apagado para detener la silla de ruedas a menos que se trate de una emergencia. (Si lo hace, reducirá la vida útil de los componentes de tracción de la silla de ruedas).

Indicador de batería:
El indicador de batería muestra que la silla de ruedas está encendida. Muestra también el estado de la silla. Consulte la sección 8.

Bloqueo y desbloqueo de la silla de ruedas:
El sistema de control VR2 puede bloquearse para impedir el uso no autorizado de la silla. El método de bloqueo consiste en una secuencia de pulsaciones de llaves y movimientos del joystick, tal como se indican a continuación.

Para bloquear la silla de ruedas
- Con el sistema de control encendido, pulse el botón de encendido/ apagado.
- Tras un segundo, el sistema de control emitirá un pitido. Ahora suelte el botón de encendido/ apagado.
- Lleve el joystick hacia adelante hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Lleve el joystick hacia atrás hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Suelte el joystick, se emitirá un pitido más largo.
- Así, la silla de ruedas ya está bloqueada.

Para desbloquear la silla de ruedas
- Encienda el sistema de control con el botón de encendido/ apagado. El indicador de perfil o de máxima velocidad oscilará de arriba a abajo.
- Lleve el joystick hacia adelante hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Lleve el joystick hacia atrás hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Suelte el joystick, se emitirá un pitido más largo.
- Así, la silla de ruedas ya está desbloqueada.

Accionamiento del joystick de control:
Tras presionar el botón principal de encendido/ apagado, deje pasar unos segundos antes de mover el joystick. Esto permite que el sistema efectúe una autocomprobación. Si mueve el joystick demasiado pronto, el indicador de nivel de batería no se iluminará hasta que suelte el joystick.
Si está apagado por anulación más de 5 segundos, se producirá un error en el sistema.
Aunque esto no es perjudicial para la silla de ruedas, tendrá que apagarla y volver a encenderla para que el sistema se active de nuevo.
Nota: Esto es una función de seguridad para evitar movimientos involuntarios.

Resumen de control proporcional
1. Para conducir, simplemente mueva el joystick en la dirección en la que desee ir.
2. Cuanto más lejos mueva el joystick, más rápido viajará.
3. Los usuarios noveles deberían utilizar velocidades más lentas hasta que se sientan cómodos conduciendo la silla de ruedas.
4. Los frenos detienen automáticamente la silla cuando se suelta el joystick.
5. Es importante que la silla esté parada cuando se cambia la dirección de marcha atrás hacia adelante.
6. Apague siempre la silla de ruedas antes de subir a o bajar de la misma.

Indicador de máxima velocidad o de perfil:
Este indicador muestra la velocidad máxima establecida para la silla de ruedas o, si el sistema de control está programado para funcionar en un perfil determinado de conducción, muestra el perfil de conducción seleccionado. Este indicador también muestra si la velocidad de la silla de ruedas está limitada o si el sistema de control está bloqueado.

Botón de la bocina:
La bocina tocará siempre que este botón esté oprimido.

Botón de disminución de velocidad y de perfil:
Este botón disminuye la velocidad máxima establecida o, si el sistema de control está programado para funcionar en un perfil determinado de conducción, selecciona un perfil de conducción más bajo.

Botón de aumento de velocidad y de perfil:
Este botón aumenta la velocidad máxima establecida o, si el sistema de control está programado para funcionar en un perfil determinado de conducción, selecciona un perfil de conducción más alto.

Botón del actuador y luces LED:
Dependiendo de si la silla de ruedas está equipada con uno o dos actuadores, el funcionamiento de estos botones variará.

Sillas de ruedas con un actuador
Al presionar cualquiera de los botones, el actuador entra en modo de ajuste. Esto se indicará al iluminarse las dos luces LED del actuador. El ajuste del actuador puede realizarse llevando el joystick hacia delante o atrás. Para regresar al modo de conducción, presione cualquiera de los dos botones del actuador.

Sillas de ruedas con dos actuadores
Al presionar cualquiera de los botones, el actuador entra en modo de ajuste. Si presiona el botón de la izquierda, la luz LED junto a este botón se iluminará, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado a ese canal. Si presiona el botón de la derecha, la luz LED junto a este botón se iluminará, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado al otro canal.
Para regresar al modo de conducción, presione el botón del actuador seleccionado, indicado por la luz LED de al lado.
También puede seleccionar el otro actuador llevando el joystick hacia la izquierda o la derecha.

Toma de carga y programación:
Este toma sólo debe usarse para programar y cargar la silla de ruedas. No debe usarse como entrada de energía eléctrica de ningún otro dispositivo. La conexión de otros dispositivos eléctricos puede ocasionar daños en el sistema de control o afectar el rendimiento de la CEM de la silla de ruedas. Consulte la sección 11 que trata acerca de la carga.

El toma de programación permite que un representante local autorizado y aprobado por Sunrise Medical reprograme su silla de ruedas y obtenga información de utilidad si necesita rastrear fallos. Cuando la silla sale de fábrica, los parámetros del control están programados por defecto.
Para programar el control necesita un dispositivo programador especial (Software portátil o para PC) que puede obtener a través de su distribuidor Sunrise Medical.

Advertencia: Sólo personal capacitado autorizado por Sunrise Medical puede llevar a cabo la programación del control de la silla de ruedas. La programación incorrecta del control puede provocar que se conduzca fuera de los límites de seguridad, lo cual podría ocasionar daños y lesiones.

Nota: Sunrise Medical no se hace responsable de los daños sufridos como resultado de una detención imprevista, programación inadecuada o utilización no autorizada de la silla de ruedas.

ESPAÑOL

7.2 VR2-L

Los sistemas de control VR2 y VR2-L comparten algunos controles en común; las diferencias existentes se describen a continuación. Los controles comunes a ambos aparecen en la página anterior.

Luces e indicadores:

SALSA puede equiparse con luces e indicadores Si la silla no viene de fábrica con luces, un distribuidor autorizado de Sunrise Medical puede instalarlas como añadido opcional.

Advertencia: Asegúrese de que las luces y los indicadores estén funcionando correctamente y de que los cristales estén limpios antes de salir al aire libre por la noche.

Indicadores:

Para encender los indicadores de la silla de ruedas, opere el botón apropiado, ya sea el izquierdo o el derecho, y la luz LED de al lado también se iluminará de manera continua.
Si la luz LED emite destellos rápidos, se habrá detectado un cortocircuito total, un circuito abierto de un faro solo, o un circuito abierto total en el circuito del indicador izquierdo o derecho.
Oprima el botón del indicador para apagar el indicador y la luz LED de al lado.

Luces principales:

Para encender las luces de la silla de ruedas, accione este botón, y la luz LED de al lado también se iluminará de manera continua.
Si la luz LED emite destellos, se habrá detectado un corto en el circuito de luces.
Oprima el botón de las luces para apagar las luces y la luz LED de al lado.

Luces de advertencia de peligro:

Para encender las luces de advertencia de peligro, accione este botón, y la luz LED de al lado emitirá destellos en simultáneo. Las luces LED de los indicadores de la izquierda y la derecha también emitirán un destello.
Si la luz LED emite destellos rápidos, se habrá detectado un cortocircuito total, un circuito abierto de un faro solo, o un circuito abierto total en el circuito entero del indicador.
Oprima el botón de advertencia de peligro para apagar las luces y la luz LED de al lado.

Botón del actuador y luces LED:

Dependiendo de si la silla de ruedas está equipada con uno o dos actuadores, el funcionamiento de este botón variará.

Sillas de ruedas con un actuador
Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste. Esto se indicará al iluminarse las dos luces LED del actuador. El ajuste del actuador puede realizarse llevando el joystick hacia delante o atrás. Para regresar al modo de conducción, presione cualquiera de los dos botones del actuador.

Sillas de ruedas con dos actuadores
Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste. Si presiona el botón una vez, se ilumina la luz LED de la izquierda, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado a ese canal. Si presiona el botón de la derecha, se ilumina la luz LED junto a este botón, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado al otro canal.
Para regresar al modo de conducción, presione el botón del actuador seleccionado, indicado por la luz LED de al lado.
También puede seleccionar el otro actuador llevando el joystick hacia la izquierda o la derecha.

7.3 Unidad de control doble VR2

Botón de control e indicador:

Muestra qué joystick tiene el control. Si está encendida la luz roja de la silla de ruedas, el joystick del ocupante tiene el control. Si está encendida la luz verde del asistente, el joystick del sistema doble de asistente tiene el control. El botón se usa para transferir el control entre ambas opciones.

Botón del actuador y luces LED:

Todas las versiones estándar de los sistemas dobles de asistente VR2 tienen un botón de actuador instalado. Si el VR2 está programado sin actuadores, este botón no es operativo.

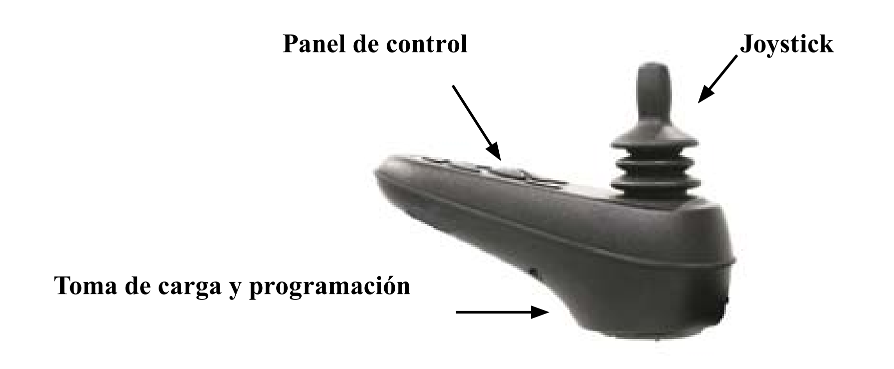
Sillas de ruedas con un actuador
Al presionar el botón una vez, el actuador entra en modo de ajuste. Esto se indicará al iluminarse las dos luces LED del actuador. El ajuste del actuador puede realizarse llevando el joystick hacia delante y atrás.
Para regresar al modo de conducción, presione el botón del actuador o el botón de velocidad.

Sillas de ruedas con dos actuadores
Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste. Si presiona el botón una vez, se ilumina la luz LED de la izquierda, y si mueve el joystick hacia delante o atrás, ajustará el actuador conectado a ese canal. La selección entre los dos actuadores se logra moviendo el joystick a la izquierda o la derecha. Cuando cambia el actuador seleccionado, cambiará también la luz LED que se ilumina. Izquierda para el actuador 1 y derecha para el actuador 2.
Para regresar al modo de conducción, presione el botón del actuador o el botón de velocidad.

Botón de máxima velocidad e indicador:

Muestra la configuración de velocidad máxima establecida para la silla de ruedas cuando el sistema doble de asistente tiene el control. Existen cinco configuraciones: la configuración número 1 representa la velocidad más lenta y la configuración 5, la más alta. Puede cambiar la configuración de velocidad con el botón de velocidad.

Si el sistema de control está programado para funcionar en perfil de conducción, el ajuste de velocidad del sistema doble de asistente sólo ajustará la velocidad dentro del perfil seleccionado.
La conmutación entre perfiles de conducción sólo puede realizarse utilizando el VR2.



Indicador de batería

Botón encendido/ apagado

Bocina

Botón de disminución de velocidad y de perfil

Indicador de máx velocidad o perfil

Botón de aumento de velocidad y de perfil

Botón de luces de peligro

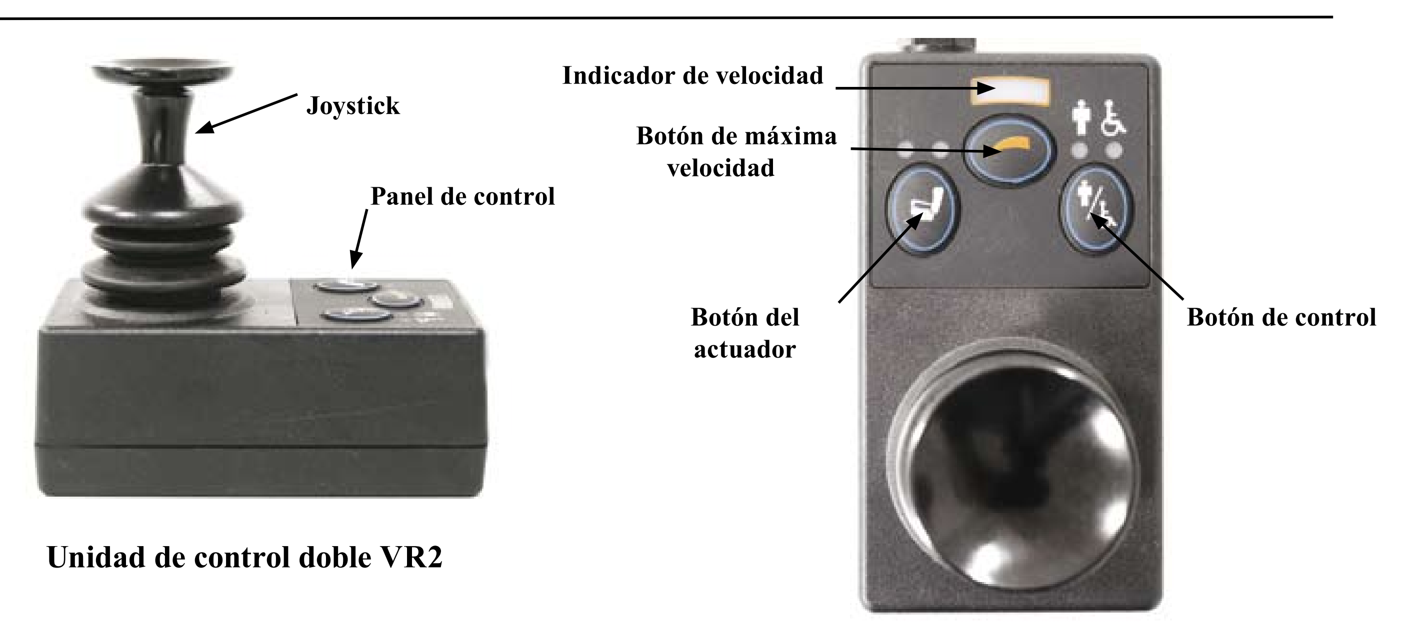
Botón de luces

Botón del actuador

Botones indicadores

Distribución del panel de control de VR2

Distribución del panel de control de VR2-L



Unidad de control doble VR2

ESPAÑOL

8 Solución de posibles problemas usando el control de mano VR2

Consulte siempre con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical cuando aparece un fallo en el control de mano.

El indicador de batería así como el indicador de velocidad máxima y perfil muestran el estado del sistema de control.

El indicador de batería aparece estable: Indica que todo está bien.

El indicador de batería emite destellos lentos: El sistema de control está funcionando correctamente pero necesita recargar las baterías lo más pronto posible.

El indicador de batería avanza de manera escalonada: Las baterías de la silla de ruedas se están cargando. No podrá conducir la silla de ruedas hasta desconectar el cargador, y apagar y volver a encender el sistema de control.

El indicador de batería emite destellos rápidos (incluso si no se está moviendo el joystick)
Se han activado los circuitos de seguridad del sistema de control, lo cual impide que la silla entre en movimiento.

Se indica una desconexión en el sistema. Es decir, el VR2 ha detectado un problema en sitio lugar del sistema eléctrico de la silla de ruedas.

- Apague el sistema de control.
- Compruebe que todos los conectores de la silla de ruedas y el sistema de control estén conectados de manera correcta.
- Compruebe el estado de la batería.
- Si no puede detectar el problema, intente siguiendo la guía de ayuda que se proporciona a continuación.
- Vuelva a encender el sistema de control y trate de conducir la silla de ruedas. Si los circuitos de seguridad vuelven a activarse, apague la silla y no vuelva a usarla.
- Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Guía de ayuda
Si se produce una desconexión en el sistema, puede averiguar cuál es el problema contando la cantidad de de barras que se iluminan en el indicador de batería.
Refiérase al número en la lista que coincide con la cantidad de barras iluminadas y siga las instrucciones.

Movimiento lento o aletargado: Si la silla de ruedas no viaja a velocidad total o no responde lo suficientemente rápido, y la batería está en buenas condiciones, compruebe la configuración de velocidad máxima. Si tras ajustar la configuración de velocidad el problema no se soluciona, puede que exista un fallo no peligroso. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

El indicador de velocidad y perfil oscila hacia arriba y abajo: El sistema de control está bloqueado; consulte la sección 7.1 para obtener detalles acerca de cómo desbloquear el sistema de control.

El indicador de velocidad y perfil emite un destello: Indica que la velocidad de la silla de ruedas está limitada por razones de seguridad. La causa exacta dependerá del modelo de la silla, pero generalmente indica que el asiento está demasiado elevado.

Las luces LED del actuador emiten un destello: Indica que es posible que los actuadores estén inhibidos en una o ambas direcciones.

Código de fallos		Posible causa
		Hay que sustituir las baterías o existe un fallo en la conexión. Verifique las conexiones a la batería. Si las conexiones están correctas, intente cambiar la batería.
		Conexión del motor izquierdo defectuosa. Compruebe las conexiones en el motor del lado izquierdo.
		Hay un corto en el circuito del motor del lado izquierdo conectado con la batería. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
		Conexión del motor derecho defectuosa. Compruebe las conexiones en el motor del lado derecho.
		Hay un corto en el circuito del motor del lado derecho conectado con la batería. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
		Una señal externa impide la conducción de la silla de ruedas. Una posibilidad es que el cargador de batería esté enchufado.
		Se indica un fallo en el joystick. Compruebe que el joystick esté en posición central antes de encender el sistema de control.
		Se indica un fallo en el sistema de control. Compruebe que todas las conexiones del sistema estén correctamente ajustadas.
		Hay un fallo en la conexión de los frenos. Verifique las conexiones entre freno y motor. Compruebe que todas las conexiones del sistema estén correctamente ajustadas.
		Se ha aplicado excesivo voltaje en el sistema de control. Este problema generalmente se debe a una mala conexión de la batería. Verifique las conexiones de las baterías.
	+ S	S = Luces LED de indicador de velocidad Se indica un fallo de comunicación. Compruebe que el cable del joystick esté correctamente conectado y no esté dañado.
	+ A	A = Luces LED del actuador Se indica desconexión de un actuador. Si hay más de un actuador instalados, compruebe cuál no está funcionando. Verifique el cableado del actuador.

9 Montajes del control

9.1 Advertencias generales

No reemplace el pomo del joystick por ningún objeto no autorizado. Podría causar funcionamiento peligroso y pérdida de control de la silla.
Es importante reemplazar la cubierta exterior del joystick si está rasgada o agrietada, de lo contrario podría provocar un daño substancial en el control y movimientos inadvertidos de la silla.
Procure siempre tener acceso cómodo a los controles mientras la silla está en movimiento, y asegúrese de que el control está perfectamente instalado en la silla.

9.2 Control de asistente

Asegúrese de establecer la velocidad del control de asistente a un ritmo cómodo de seguir.
Siempre apague la corriente del control cuando deja al usuario en la silla. (Ver la foto de “control de asistente” de abajo).

9.3 Control de brazo retraíble en paralelo

Antes de ajustar el brazo, desconecte el mando para evitar un desplazamiento accidental del joystick que podría provocar un movimiento no deseado de su silla de ruedas.
Mantenga los dedos y prendas de vestir, etc, alejadas mientras maneja el mecanismo.
Tenga en cuenta que la anchura de su silla ha aumentado si el brazo retraíble está extendido, y por lo tanto, no pasará por entre determinados objetos.
No cuelgue ningún objeto del dispositivo para retraer del brazo, ya que esto podría dañar el mecanismo.
Cuando esté acomodándose o saliendo de la silla no utilice el mando como medio de apoyo.
Mantenga los dedos, prendas de vestir, etc. alejadas en todo momento del mecanismo para retraer el brazo.
Asegúrese de que la corriente está desconectada mientras ajusta el brazo retraíble en paralelo.
Cuando el brazo retraíble en paralelo se está utilizando, maneje la silla de ruedas solamente a la velocidad de maniobra mínima. (Ver la foto de “brazo retraíble en paralelo” de abajo).


Control de asistente


Control de brazo retraíble en paralelo

ESPAÑOL

10 Baterías y carga



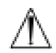
Advertencia: Lea atentamente el manual del usuario proporcionado con el cargador. Los procedimientos generales y efectos para la interferencia con la silla y las baterías permanecen válidos.



Advertencia: No exponga ningún elemento de las baterías a un fuente directa de calor (ej. llama desnuda, llamas de gas).



Advertencia: Durante la carga coloque siempre el cargador sobre una superficie dura en un lugar con buena ventilación.



Advertencia: No recargue las baterías en el exterior.

ESPAÑOL

10.1 Baterías (Fig. 84 - 88)

Las baterías están ubicadas bajo la carcasa, en la unidad motora.
Para retirarlas, en el caso de necesitar recarga o mantenimiento:

- Extraiga los dos tornillos con pomo de la parte posterior de la base de tracción, que fijan la pletina cobertora.
- Retire la pletina cobertora.
- Desenchufe el conector Andersen ROJO de 2 pines.
- Desenchufe los conectores Andersen GRISES de 2 pines de cada batería.
- Extraiga la bandeja de las baterías tirando hacia atrás hasta llegar al tope mecánico. Al extraer la bandeja, ésta apoya de manera automática sobre la rueda antivuelco para facilitar la operación y el soporte.
- Cada batería está equipada con correas de elevación.

Para colocar las baterías, proceda a la inversa. Para colocar las baterías, repita el mismo procedimiento a la inversa.

10.2 Fusibles de seguridad



Fig. 84

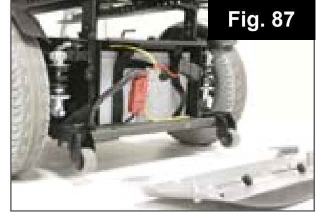


Fig. 87

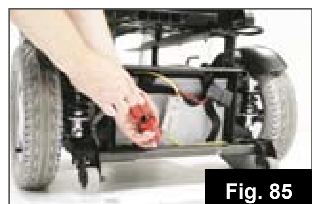


Fig. 85



Fig. 88



Fig. 86

En caso de cortocircuito, la silla de ruedas incorpora sistemas de seguridad que protegen los circuitos eléctricos.

1. La conexión de los cables de la batería tiene fusibles de 80 A para proteger tanto la batería como el cableado.
2. Un fusible rearmable de 70 A. Ubicado en el lado delantero izquierdo de la caja de la batería.
3. Una conexión con fusible de 15 A. (Cuando está instalada la caja de control del actuador directo Quickie). Ubicado detrás de la carcasa delantera.

Para reemplazarlos, contacte con el represente local de mantenimiento/reparación autorizado por Sunrise Medical, quien podrá asimismo diagnosticar la avería.

10.3 Información general sobre la batería

Las baterías son la fuente de alimentación de casi todos los productos de movilidad modernos disponibles actualmente en el mercado. El diseño de las baterías utilizadas en los productos de movilidad es muy diferente del de las baterías utilizadas en un automóvil, por ejemplo. Las baterías para automóvil están diseñadas para liberar una gran cantidad de energía en un corto intervalo de tiempo, mientras que las baterías para productos de movilidad (comúnmente denominadas baterías de ciclo de larga duración) liberan la energía de forma uniforme a lo largo de un largo período de tiempo. Por tanto, debido a su menor volumen de producción y a los mayores requisitos tecnológicos, las baterías para productos de movilidad son generalmente más caras.
Generalmente, los productos de movilidad hacen uso de dos baterías de 12 voltios, es decir, un total de 24 voltios. El tamaño de la batería (es decir, la energía disponible) se expresa en amperios por hora ej. 80 A/h. Cuanto mayor sea este número, mayor serán el tamaño y el peso de la batería y, potencialmente, mayor será la distancia que podrá recorrer la silla de ruedas. Sunrise Medical sólo utiliza, como norma, baterías del tipo "sin mantenimiento" en este tipo de silla de ruedas.

10.4 Baterías sin mantenimiento

Este tipo de batería hace uso de un método de transporte de electrolitos denominado comúnmente "gel", que está totalmente sellado dentro de la cubierta externa de la batería. Como el nombre implica, no se requiere ningún tipo de mantenimiento salvo por la recarga regular. Como la cubierta de la batería está sellada, puede transportar este tipo de batería con total seguridad, sin miedo a verter ácido. Además, han sido aprobadas para transporte en aviones, trenes y barcos.

10.5 Cuidados para las baterías

A continuación se detalla un Plan de cuidados para las baterías para cada tipo de batería. Este plan es resultado de un acuerdo entre Sunrise Medical y los fabricantes de baterías, que le permite obtener el máximo rendimiento de las mismas. Si sigue un plan distinto, es posible que obtenga un rendimiento menor que el esperado de su vehículo de movilidad.

10.6 Plan de cuidados para las baterías sin mantenimiento

1. Utilice sólo un cargador aprobado por Sunrise Medical y compatible con el vehículo a recargar.
2. Recargue las baterías cada noche, independientemente del mayor o menor uso que le haya dado al vehículo de movilidad durante el día. Es más, debe recargar las baterías por la noche aunque no haya utilizado el vehículo de movilidad durante el día.
3. No interrumpa el ciclo de carga.
4. Si no va a utilizar la silla, es recomendable que la deje enchufada al cargador, hasta que vaya a utilizarla. Esto no dañará las baterías, siempre y cuando el cargador esté conectado a su vez a la corriente. Si el cargador no está conectado a la corriente, las baterías pueden llegar a descargarse.
5. Si deja de usar el vehículo durante un período de tiempo prolongado (más de 15 días), desconecte el cable principal de la batería.
6. Si no tiene en cuenta la recarga de las baterías, estas pueden verse dañadas, y derivar en una menor autonomía y/o fallos prematuros.
7. No aumente la carga de las baterías durante el día. Espere a la tarde para proceder a una recarga completa durante la noche.
8. Como regla general, las baterías sin mantenimiento tardan más en recargarse completamente que las baterías de plomo ácido.
9. Debe comprobar regularmente si los terminales de las baterías presentan signos de corrosión. Si existe corrosión, limpie los terminales completamente (un cepillo de alambre es idóneo para esta limpieza) y reengrase el terminal con vaselina (no con aceite corriente). Asegúrese de que la tuerca y el tornillo del terminal, la presilla para el cable y el cable expuesto queden totalmente cubiertos de vaselina.
10. Si sigue todos los puntos anteriores, mejorará el estado de las baterías, éstas tendrán una vida útil más prolongada y el vehículo tendrá un alcance mayor.
11. Regrese las baterías a Sunrise Medical o directamente al fabricante de las baterías para reciclaje cuando ya no retengan carga.

10.7 Información general sobre el cargador

El cargador externo está diseñado para recargar dos baterías tipo Gel de 12 voltios conectadas en serie (= 24 V).

10.8 Características de seguridad del cargador

Los cargadores incorporan funciones y elementos que evitan riesgos y accidentes que se podrían producir como consecuencia de conectar las baterías con los polos mal orientados, del sobrecalentamiento generado en determinadas situaciones de avería, o de intentar recargar baterías de un voltaje inadecuado.
La mayoría de los cargadores incorpora un doble aislamiento eléctrico y no precisan conexión a tierra. Algunos cargadores de grandes tamaños pueden ponerse a tierra; esta última circunstancia aparecerá claramente impresa en la etiqueta del cargador.
El toma británico de tres clavijas tiene un fusible reemplazable incorporado. El voltaje de este fusible se indica en la etiqueta del cargador. El voltaje de este fusible se indica en la etiqueta del cargador. Si necesita reemplazarlo, asegúrese de hacerlo con otro fusible del mismo tipo y tamaño.
Si instala un fusible diferente, podría dañar el cargador, o bien éste podría funcionar incorrectamente. Si el cargador que Ud. emplea está indicado para ser utilizado en la Europa continental, contendrá un conector europeo, de dos clavijas y sin fusible.

10.9 Procedimiento para conectar el cargador y cargar la batería


Fig. 89

1. La silla de ruedas se puede cargar a través del toma de carga ubicado en la parte delantera del control remoto VR2. Fig. 89).
2. Conecte el cargador a la fuente de suministro eléctrico utilizando los cables de conexión a la red y enciéndalo.
3. No deje el cargador conectado a la batería si no está conectado a la red o si está apagado. Esto puede dañar la batería, que se descargará en su totalidad después de un cierto período de tiempo.
4. Desenchufe el cargador de la red antes de desconectar las baterías.

10.10 Medidas de seguridad y precaución del cargador

1. Los cargadores están diseñados para ser utilizados en interiores. No los utilice en exteriores ni los exponga a la lluvia, la nieve, el rocío o la humedad.
2. Cuando compre repuestos de baterías, o un cargador, consulte siempre a su distribuidor de Sunrise Medical.
3. El cargador puede utilizarse con otras marcas de batería de tipo Gel, previa confirmación del departamento técnico de Sunrise Medical.

10.11 Autonomía

La mayor parte de los fabricantes de equipos que facilitan la movilidad indican la autonomía de sus vehículos en los folletos de ventas o en el Manual del Usuario. A veces, la autonomía indicada difiere de un fabricante a otro incluso aunque el tamaño de las baterías sea idéntico. Sunrise Medical mide la autonomía de sus vehículos de forma coherente y uniforme, pero se producen variaciones debidas a las eficiencias de los motores y a la capacidad de carga total del producto.
Los valores de autonomía se calculan según la norma I.S.O. Standard ISO 7176. Parte 4: Autonomía teórica de las sillas de ruedas en base al consumo de energía.

Esta prueba se realizó en condiciones controladas con baterías nuevas totalmente cargadas, sobre una superficie plana y con un usuario que pesaba 100 kg. Las cifras indicadas para la autonomía deben considerarse como un máximo teórico que podría verse reducido por una, o una combinación de varias de las siguientes circunstancias:
1. Peso del usuario superior a 100 kg.
2. Las baterías no son nuevas y su estado no es el idóneo.
3. El terreno es muy difícil, por ejemplo, hay muchas pendientes, colinas, barro, grava, hierba, nieve o hielo.
4. El vehículo tiene que subir bordillos regularmente.
5. La temperatura ambiente es muy alta o muy baja.
6. Uno o más neumáticos carecen de la presión adecuada.
7. Conducción con muchos arranques/detenciones.
8. Las alfombras muy gruesas pueden afectar al valor del alcance.
9. Consumos adicionales de energía, como luces, actuadores…etc

Los tamaños de batería disponibles para cada producto de Sunrise Medical proporcionan el suficiente rango para satisfacer la mayor parte de los estilos de vida de nuestros clientes.

ESPAÑOL

10.12 Comunicado acerca de baterías comunes

A lo largo de los últimos años, la tecnología en cuestión de baterías ha avanzado mucho, pero, desafortunadamente, algunos de los consejos que se proporcionan respecto a su cuidado no han avanzado. Esta situación ha generado una serie de instrucciones confusas y, a veces, contradictorias, sobre la "mejor" forma de cuidar las baterías. En esta sección le ayudamos a aclarar algunos de estos mitos y leyendas.

Para reducir el riesgo de daños al conector y cable eléctrico, cuando vaya a desconectar el cargador, tire del conector, no del cable. Asegúrese de que el cable esté colocado de tal forma que no tropiece con el mismo, que no lo pise, y de que éste no se vea sometido a daños o tensiones de cualquier otra clase. No debe utilizar cables alargadores a no ser que sea estrictamente necesario. El uso de un cable alargador no adecuado podría generar un incendio o choque eléctrico. Si no tiene más remedio que utilizar un cable alargador, asegúrese de que las clavijas del conector de dicho cable tengan el mismo número, tamaño y forma que las clavijas del conector del cargador; asegúrese asimismo de que el cable alargador esté conectado correctamente y en buenas condiciones eléctricas.

¡Importante!

- No apoye las baterías sobre el cargador.
- No apoye el cargador sobre moquetas o cualquier otra superficie suave. Apóyelo siempre sobre una superficie dura y plana.
- No accione el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, si se ha dejado caer o dañado el mismo en cualquier otra forma. Llévelo a un técnico cualificado para que éste lo examine.
- No desmonte el cargador; el cargador sólo debe ser reparado por el fabricante. Un montaje incorrecto puede provocar un choque eléctrico o fuego. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el cargador de la toma de suministro eléctrico antes de proceder a cualquier mantenimiento o limpieza del mismo. No reducirá el riesgo apagando los controles.
- No coloque nunca el cargador directamente encima de la batería que va a recargar; los gases que pueden emanar de la batería corroerían y dañarían el cargador.
- No fume nunca ni origine chispas o llamas en las cercanías de las baterías o del cargador. Sea extremadamente cuidadoso a fin de reducir el riesgo de dejar caer una herramienta metálica sobre las baterías; podría generar chispas o un corto circuito en las baterías u otros componentes eléctricos, lo que podría causar una explosión. Asimismo, cuando vaya a manipular las baterías, despréndase de todos aquellos de sus efectos personales que sean de metal y de cualquier objeto colgante.
- No cargue nunca una batería congelada. Si la batería está cargada, es muy poco probable que se congele, pero el electrolito de una batería descargada puede congelarse a -9 grados C. Si le parece que una batería puede estar congelada, debe descongelarla por completo antes de recargarla.
- Nunca se siente sosteniendo el cargador sobre la falda cuando cargue las baterías.
- La cubierta externa del cargador adoptará temperaturas altas durante el funcionamiento normal.

10.13 Garantía de las baterías

Las garantías de las baterías son vigentes durante los períodos establecidos por los fabricantes. La mayoría de estas garantías están sujetas a una cláusula de desgaste y rotura y, si Ud. desgasta las baterías en 6 meses, no será posible obtener baterías de repuesto bajo garantía.

ESPAÑOL

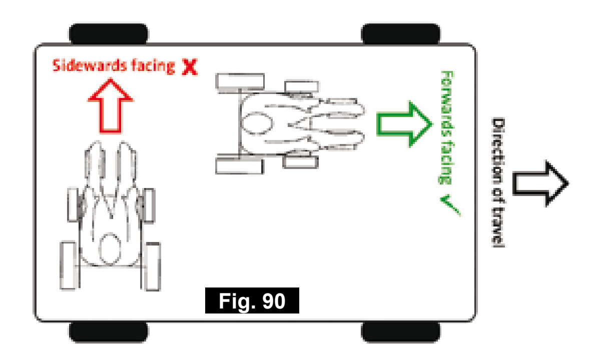
11 Transporte

Una silla de ruedas sujetada en un vehículo nunca proporciona el mismo nivel de seguridad que el sistema de asiento propio del vehículo. Sunrise Medical recomienda que, en la medida de lo posible, el usuario se transfiera al asiento del vehículo y utilice el sistema de sujeción instalado en el mismo. Sunrise Medical reconoce, en cambio, que no siempre es práctico para el usuario ser transferido y, en esas circunstancias en las que el usuario debe ser transportado en la silla de ruedas, se deben seguir los siguientes consejos:

11.1 Advertencias sobre el transporte:

⚠ La silla de ruedas ocupada debe acomodarse en posición hacia el frente y debe asegurarse mediante los puntos de sujeción de la misma más los cinturones de seguridad del ocupante (sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte, WTORS, que cumpla con las normas ISO 10542 o SAE J2249) según las instrucciones sobre WTORS del fabricante. Consulte la sección sobre 'Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción' para obtener información sobre cómo transportar la silla de ruedas.

El uso de la silla de ruedas en otras posiciones dentro del vehículo no ha sido evaluado; por lo tanto, no debe transportarse la silla con la parte frontal mirando de lado bajo ninguna circunstancia. Fig. 90).



En la medida de lo posible, aleje de la silla de ruedas de todo el equipamiento auxiliar que lleve, por ejemplo:

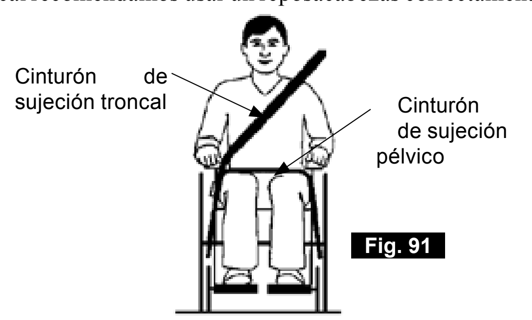
Subebordillos
Bastones
Cojines sueltos
Mesa-bandeja

No se deben llevar a cabo alteraciones ni sustituciones en los puntos de sujeción de la silla de ruedas ni en el armazón, estructura o demás componentes sin antes consultar con el fabricante. De lo contrario, la silla de ruedas no podrá ser transportada en un vehículo.

La silla de ruedas debe ser revisada por un representante autorizado de Sunrise Medical antes de volver a utilizarse si ha estado involucrada en cualquier tipo de impacto automovilístico.

Los cinturones de sujeción pélvico y troncal deben utilizarse para sujetar al ocupante (Fig. 91) y reducir la posibilidad de impacto en el pecho y la cabeza con los componentes del vehículo.

Esta silla de ruedas ha sido probada contra choques. En Sunrise Medical recomendamos usar un reposacabezas correctamente ubicado



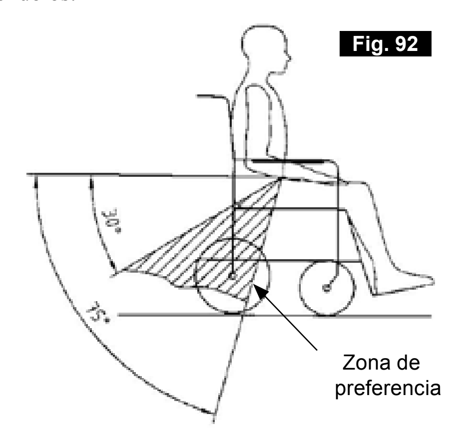
cuando vaya a ser transportado en una silla de ruedas. No obstante, recomendamos que opte por trasladarse de la silla de ruedas a un asiento del vehículo.

No se deben utilizar ni contar con los soportes posturales (cinturones de posicionamiento, cinturones pélvicos) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento, a menos que lleven la etiqueta de conformidad con los requisitos especificados en las normas ISO 7176-19:2001 o SAE J2249.

Cuando vaya a utilizar una silla de ruedas eléctrica en un vehículo a motor, debe instalar baterías selladas a prueba de derrames, como las de 'electrolito de gel'.

11.2 Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción

El cinturón de seguridad pélvico debe usarse por delante de la pelvis (Fig. 94), de manera que el ángulo del cinturón quede dentro de la zona de preferencia (entre 30 y 75 grados respecto del suelo) (Fig. 920). Siempre es mejor un ángulo más pronunciado (o mayor) dentro de la zona de preferencia, o sea, más cercano a los 75°, pero nunca excediéndolos.

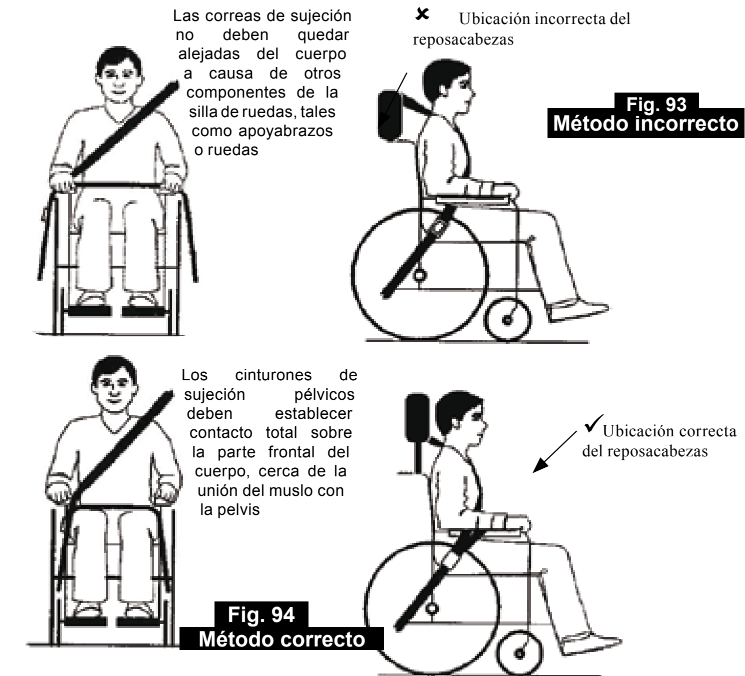


Los cinturones de sujeción no deben quedar alejados del cuerpo por ningún componente o pieza de la silla de ruedas, tales como apoyabrazos o ruedas. Fig. 93)

El cinturón de seguridad troncal debe colocarse por encima del hombro y debe atravesar el pecho, tal como se muestra en la ilustración 94).

Los cinturones de sujeción deben quedar ajustados en su punto más ceñido, siempre que resulte cómodo para el usuario.

Los cinturones de sujeción no deben estar retorcidos cuando se los utiliza.



11.3 Pruebas contra colisiones en la silla SALSA

Una silla de ruedas representativa del modelo SALSA ha sido sometida a un ensayo dinámico según los requisitos de rendimiento de prueba de la norma ISO 7176-19:2001 para "Dispositivos de movilidad sobre ruedas montados en vehículos a motor" utilizando un sistema de correas de sujeción de seis puntos Q'straint con doble amarre en la parte posterior, conforme a la norma ISO 10542 o SAE J2249, y se ha utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante para el sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte (WTORS).

En estas pruebas se ha utilizado el sistema de sujeción Q'straint. Sin embargo, pueden utilizarse otros sistemas de sujeción siempre que cumplan con lo establecido por la norma ISO 10542 o SAE J2249 y se utilicen siguiendo las instrucciones del fabricante para WTORS. También deben ser examinados para garantizar la especificación suficiente de peso de la silla de ruedas más el usuario.

11.4 Etiqueta del cinturón de seguridad y ubicación.

La etiqueta que aparece en la Fig. 95 se usa para identificar los puntos de amarre de todos los modelos de sillas.

Las fotos de abajo muestran la ubicación de las etiquetas que muestran los puntos de amarre en el modelo SALSA.


Fig. 95

11.5 Fijación de la silla de ruedas a un vehículo

Advertencia: La silla de ruedas SALSA requiere un sistema de sujeción de seis puntos para el transporte, tal como se muestra en las fotos a continuación.



Fig. 96


Fig. 97

Del lado izquierdo: Utilice una de las correas de sujeción traseras, amárrela lo más cerca posible al soporte de montaje del lado izquierdo trasero a un ángulo de 45 grados, y ajuste con firmeza siguiendo las instrucciones de amarre del fabricante. La segunda correa de sujeción trasera debe ir montada detrás de la primera correa y del lado más lejano a la silla de ruedas.

Del lado derecho: Repita la operación con las dos correas de sujeción traseras que quedan y amárrelas al soporte de montaje del lado derecho trasero.
Todos los asientos deben regresar a la posición inicial con el elevador del asiento completamente bajo y el respaldo totalmente erguido.

Compruebe siempre no dejar la silla de ruedas en posición desembragada.

11.6 Amarres de SALSA (Fig. 98 - 100)


Fig. 98



Fig. 99


Fig. 100

ESPAÑOL

ESPAÑOL

12 Mantenimiento y limpieza



Es importante que siga este programa de mantenimiento y limpieza para conservar su silla en un estado óptimo.

12.1 Mantenimiento y presión de los neumáticos

Es importante que compruebe regularmente si los neumáticos presentan signos de desgaste, así como la presión de aire de los mismos. Las presiones correctas se sitúan entre un mínimo de 137 kilopascales (1,37 bar) y un máximo de 241 kilopascales (2,41 bar) para las ruedas traseras y delanteras (consulte el lateral del neumático).
La presión variará según el peso del usuario.
ES IMPORTANTE que ambas ruedas delanteras tengan la misma presión; lo mismo se aplica a las traseras. La bomba de inflado que se suministra proporciona el método más seguro para inflar los neumáticos de la silla de ruedas; puede verificar la presión con un manómetro de los corrientemente empleados para los vehículos a motor. No infle los neumáticos más allá de la presión máxima establecida para los mismos.

12.2 Desgaste de los neumáticos

Cuando compruebe si los neumáticos presentan signos de desgaste, preste atención a las posibles marcas de abrasión, cortes y disminución del dibujo de los neumáticos. Si no es posible ver el dibujo en ninguna porción de la superficie del neumático, es hora de cambiarlo.

12.3 Reparación del neumático de la rueda motriz

- Retire el tapón central plástico haciendo palanca (Fig. 101)
- Para extraer la rueda, utilice una llave hexagonal de 5 mm en los cuatro tornillos de cabeza redondeada. Estos tornillos atraviesan la rueda y sobresalen por detrás. Desenrosque las tuercas nyloc correspondientes con una llave de 13 mm (Fig. 102).
- Retire la rueda. Al cambiar la rueda, procure usar tuercas nyloc nuevas.
- Hay 5 tornillos en la llanta que necesitan ser aflojados y ajustados siguiendo el orden que se muestra a continuación. Utilice una llave Allen de 6 mm para quitarlos. Fig. 103).
- Levante y retire la llanta interior de la pared del neumático (Fig. 104).
- Levante y retire el neumático y la cámara de la llanta exterior. Sostenga delicadamente la cámara por detrás de la válvula.
- Deslice cuidadosamente la cámara y extráigala del neumático.

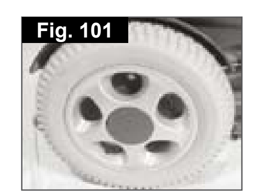

Fig. 101


Fig. 102

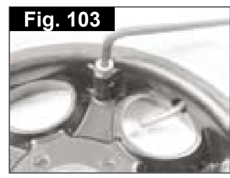

Fig. 103


Fig. 104

Para volver a introducirla

- Coloque la cámara dentro del neumático apoyándola sobre la llanta externa; el eje de la válvula debe coincidir con la ranura de la llanta. El eje de la válvula debe apuntar hacia afuera.
- Coloque la llanta interior sobre el neumático, la cámara y la llanta exterior. Procure alinear la ranura para dejar salir el eje de la válvula y que coincida con la ranura de la llanta exterior. Compruebe que los montajes de los tornillos estén alineados en ambas llantas.
- Ajuste los tornillos en la misma secuencia mostrada anteriormente procurando no atrapar la cámara.
- Infle lentamente según la presión marcada en el neumático. Vuelva a insertar la rueda en el eje del motor y ajústela correctamente con los cuatro tornillos de cabeza redondeada a una torsión de ajuste de 47 Nm.

En caso de usar un neumático sólido, deberá reemplazar la rueda como una unidad entera.

12.4 Extracción de la rueda delantera pivotante

- Tome nota de cuál de los dos orificios usa para montar la rueda delantera pivotante. Compruebe que ambas ruedas delanteras pivotantes utilicen la misma posición de montaje.
- Dependiendo del tipo de rueda delantera, use dos llaves hexagonales de 5 mm o dos llaves de tuercas de 13 mm para aflojar el tornillo del eje.
- Si se trata de un tornillo hexagonal, retire también la tuerca nyloc. Siempre utilice tuercas nyloc nuevas al reinstalar la rueda.
- Hay un espaciador ubicado entre ambos rodamientos. Al reinstalar la rueda, no trate de forzar la inserción total del tornillo. Desplace suavemente la rueda hacia adelante y atrás hasta que el tornillo se deslice y salga.
- Retire el tornillo del eje. Retire la rueda delantera pivotante.

Puede retirar el neumático SALSA para repararlo o reemplazarlo si sigue el mismo procedimiento de separación de llantas que para la rueda motriz.

12.5 Limpieza de la silla de ruedas

Una vez a la semana debe limpiar la silla de ruedas con un paño ligeramente humedecido (no un paño mojado) y eliminar, o emplear una aspiradora para eliminar la pelusa o el polvo que haya podido acumularse alrededor de los motores.
Procure secar todas las partes de la silla si queda húmeda o mojada tras la limpieza o si la utiliza en una atmósfera húmeda.
Si la silla se comparte entre más de un usuario, es importante limpiarla rigurosamente a fin de evitar el traspaso de infecciones.

12.6 Inspección del asiento y tapicería

Los desgarros, marcas, desgaste o disminución de tensión de la tapicería, especialmente en los puntos cercanos al metal, pueden provocar una postura inadecuada o un menor grado de comodidad y disminución de la presión.

12.7 Limpieza del asiento

Instrucciones de limpieza para los asientos Rehab y Perfect Fit

Puede lavar todas las partes de las fundas con jabón neutro a 40°C. Puede centrifugar las fundas, pero no secarlas con secarropas. Puede retirar las partes de las fundas por separado y lavarlas de manera individual. ¡Antes de lavar las fundas, procure retirar las piezas del relleno de espuma y cierre las cintas de Velcro!
Limpie regularmente la tapicería que no se quita para evitar acumulación de suciedad. Límpiela con un paño húmedo y jabón, aunque puede también usar desinfectantes diluidos según lo estipulado en las instrucciones del fabricante. Procure enjuagar las superficies con agua limpia y secarlas por completo.

Limpieza general

Limpie todas las piezas y accesorios, como la mesa-bandeja, con un paño húmedo. Limpie todos los soportes laterales, reposacabezas, apoyabrazos, protectores laterales, almohadillas para pantorrillas, cinturones pélvicos y almohadillas para rodillas con un paño húmedo.

Advertencia: No utilice manguera ni hidrolavadora a presión para lavar la silla de ruedas.

Instrucciones de limpieza para los asientos Comfort

Limpie el asiento regularmente para evitar acumulación de suciedad. Limpie con un paño húmedo y jabón y enjuague bien con agua limpia. Procure que la superficie quede totalmente seca. Las manchas difíciles pueden retirarse con un cepillo de cerdas suaves y agua con jabón. Compruebe que las superficies queden completamente enjuagadas y secas.

Limpie inmediatamente las manchas de colorantes químicos, como tinta de bolígrafo, colorantes de comestibles o tintura de ropa a fin de evitar rastros permanentes.
No utilice disolvente, lejía, abrasivos, detergentes sintéticos, lustramuebles a base de cera ni aerosoles. Puede usar desinfectantes diluidos según lo estipulado en las instrucciones del fabricante. Procure enjuagar luego las superficies con agua limpia y secarlas por completo.

12.8 Limpieza de controles
Limpie el sistema de control y el joystick con un paño húmedo y detergente diluido. Tenga cuidado al limpiar el joystick.
Nunca use abrasivos ni limpiadores a base de alcohol.

Controles especiales:
Asegúrese de que los tableros con orificios, joysticks (en todas sus variantes), controles de cabeza y llaves (en todas sus variantes) se limpian con un paño humedecido en desinfectante neutro para evitar el traspaso de infecciones. Extraiga regularmente la pieza bucal de aspiración y soplido, y lávela junto con el tubo para mantener la limpieza y funcionalidad.

Advertencia: Antes de efectuar la limpieza, compruebe que el control esté apagado.

12.9 Procedimiento para cambiar las bombillas
Si las bombillas de las luces y de los intermitentes direccionales tienen algún defecto, por favor proceda de la siguiente manera:

Luces e indicadores delanteros (tipos de luces conformes con TÜV):
Utilice un destornillador de estrella para soltar el tornillo del cristal que cubre la luz o el intermitente. Retire el cristal. De esta manera tiene acceso a las bombillas.

- Para luces conformes con TÜV, se requieren bombillas de 12 V/3 W rosca E12.
- Para indicadores conformes a TÜV, se requieren bombillas de 12 V/5 W casquillo de bayoneta de 90°.

Luces e indicadores traseros:
Luces conformes con TÜV: Extraiga cuidadosamente el cristal rojo o naranja de los intermitentes. Si tiene que sustituir la bombilla necesitara una de 12 V/ 5 W cilíndrica, sin corona.

Nota: Recomendamos el uso de piezas de repuesto autorizados por Sunrise Medical solamente.

Tenga en cuenta que todos los circuitos de luces están protegidos electrónicamente. En caso de producirse un cortocircuito, la corriente se limitará a un nivel seguro. Una vez resuelto el fallo, el sistema se reiniciará de manera automática.

12.10 Conexiones eléctricas
Cuando inspeccione las conexiones eléctricas, preste atención a las conexiones de las baterías, a la conexión de las baterías al cableado de impulsión y a los enchufes para el joystick, caja de control y luces e indicadores.

12.11 Forma de conectar los cables a las baterías
En caso de duda, contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Para más información, consulte el manual técnico.

Elementos que van en la caja de baterías:
- Bandeja deslizante de apoyo para 2 baterías de 12 V.
- 2 cableados para batería con terminales de anillo y fusibles.
- Cableado de unión de baterías con conectores rojos y grises.

Advertencia: Antes de conectar los terminales de la batería es importante identificar la conexión correcta de cada uno. De lo contrario, podría provocar la ruptura de los fusibles o el mal funcionamiento de la silla.

Advertencia: Conecte todos los terminales de las baterías antes de insertar los conectores.

Advertencia: Tras conectar los terminales de las baterías y conectores, compruebe que el cableado está bien distribuido y no bloquean ningún movimiento.

Los dos cables de las baterías son idénticos. Cada uno debe ir conectado a cada una de las baterías.
El cable rojo del fusible conecta con el terminal positivo de la batería.


Fig. 105

El otro cable negro conecta con el terminal negativo de la batería.
Tras conectar los terminales de las baterías, cúbralos con los capuchones provistos con el cable.
Ambas baterías van ubicadas en la bandeja con los terminales hacia la parte posterior, de modo que los conectores grises puedan enchufarse con el cableado de unión de baterías Asegúrese de insertar el cableado de unión de baterías en las ranuras provistas en la bandeja. (Fig. 105).

En caso de duda, contactar con Sunrise Medical Tel 902 14 24 34.

12.12 Acceso al control
Para acceder al control de la silla SALSA, extraiga la parte delantera del chasis de la base, entre las dos ruedas delanteras pivotantes. Fig. 106). Para más información, consulte el manual técnico.


Fig. 106

ESPAÑOL

12.13 Almacenamiento
Cuando vaya a almacenar la silla de ruedas durante un período de tiempo prolongado (más de una semana), primero recargue completamente las baterías, y luego desconéctelas, a fin de minimizar la descarga de las mismas. Nunca almacene su silla de ruedas en un sitio con contacto directo a una fuente de luz solar, en un entorno húmedo o al descubierto. Los componentes y partes de plástico podrían decolorarse.

12.14 Agentes de mantenimiento/reparación aprobados por Sunrise Medical
El mantenimiento completo anual debe ser llevado a cabo por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Para obtener una lista de los distribuidores autorizados existentes en la zona en la que Ud. reside, por favor, contacte con el servicio de atención al cliente de Sunrise Medical: +44 (0) 1384 44 66 66

12.15 Mantenimiento de rutina recomendado
Herramientas necesarias
- Cargador de batería
- Bomba de inflado de neumáticos
- Paño de limpieza y desinfectante diluido
- Cepillo de alambre
- Vaselina

Si tiene dudas con respecto a la realización del mantenimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Verificaciones diarias:
Con el sistema de control apagado, compruebe que el joystick no esté doblado/dañado, y que regresa al centro cuando lo empuja y lo suelta.
Verificaciones semanales:
Freno de aparcar:
Esta prueba debe llevarse a cabo en una superficie plana con al menos un metro de espacio libre disponible alrededor de la silla.
Encienda el sistema de control.
Compruebe que el indicador de batería permanece encendido, o emite destellos lentos, tras un segundo.
Lleve el joystick lentamente hacia adelante hasta que oye el funcionamiento de los frenos de aparcar. Es posible que la silla empiece a moverse.
Suelte el joystick de inmediato. Debe oír el funcionamiento de cada freno de aparcar en el lapso de unos segundos.
Repita la prueba otras 3 veces, llevando el joystick lentamente hacia atrás, la izquierda y la derecha.

Conectores:
Compruebe que todos los conectores estén correctamente ajustados.

Cables:
Verifique que todos los cables y conectores estén en perfecto estado.

ESPAÑOL

Funda de goma del joystick:
Compruebe que la funda de goma o bota que cubre la base del joystick no esté dañada ni rasgada. Realice una verificación visual solamente, no manipule la funda.

Montaje:
Verifique que todos los componentes del sistema de control estén montados de manera correcta. No ajuste excesivamente los tornillos de seguridad.

Advertencia: Consulte el manual de mantenimiento para obtener información acerca de las torsiones de ajuste.

12.16 Verificaciones de rendimiento

Tras realizar cualquier tipo de reparación o mantenimiento en la silla de ruedas, debe corroborar el correcto funcionamiento de la misma antes de usarla.

- Realice una inspección visual de la silla de ruedas para comprobar que los reposapiernas, apoyabrazos, etc., están montados a la silla de ruedas y ubicados correctamente, y que todas las abrazaderas están ajustadas de manera apropiada.
- Compruebe que el respaldo esté instalado correctamente y a la medida necesaria.
- Compruebe que todos los cojinetes estén en su lugar.
- Encienda el control de mano. ¿Las luces emiten destellos? Esto significa que hay un fallo en el sistema electrónico. Consulte la sección 8 de solución de posibles problemas.
- Verifique el funcionamiento de los frenos de aparcar.
- Opere todas las funciones eléctricas, incluidas luces, indicadores (si están instalados) para comprobar que funcionan correctamente.
- Con el asiento en posición elevada, conduzca la silla para comprobar que el modo de deslizamiento funciona, lo cual ralentizará la silla.
- Conduzca en cada uno de los perfiles para comprobar que la silla de ruedas funciona tal y como antes.

Si tiene dudas con respecto a los requisitos de rendimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise.

Programa de mantenimiento e inspección	Diario	Semanal	Trimestral	Semestral	Anual
Verifique el indicador de nivel de batería y, de ser necesario, recargue.	✵				
Compruebe que el joystick del control de mano no esté doblado ni dañado.	✵				
Compruebe que todos los componentes extraíbles estén correctamente instalados.	✵				
Compruebe que el cinturón pélvico no esté desgastado y asegúrese de que la hebilla funciona correctamente.	✵				
Realice la prueba del freno de aparcar.		✵			
Verifique los neumáticos e ínflelos.		✵			
Asegúrese de que todos los faros e indicadores estén limpios y funcionen.		✵			
Compruebe que todos los cables y conectores están seguros y ubicados de modo tal que no bloquean ningún movimiento.		✵			
Limpie la silla de ruedas y la tapicería.		✵			
Examine el terminal de la batería – Limpie si hay corrosión y aplique vaselina.			✵		
Compruebe que la tapicería, el asiento, el reposacabezas, almohadillas para brazos y pantorrillas no estén desgastados.				✵	
Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe llevar a cabo la inspección, chequeo y asistencia técnica.					✵

13 Hojas de especificaciones (EN 12184 e ISO 7176-15)

Fabricantes (Europa):

Sunrise Medical Ltd. UK
Sunrise Business Park High Street
Wollaston
West Midlands
DY8 4PS
Reino Unido

Sunrise Medical GmbH+Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Alemania

ESPAÑOL

Modelo: Quickie SALSA



Peso máximo de ocupante (según prueba de peso): 140 kg.

La silla de ruedas Quickie SALSA responde a las siguientes normativas:

a) Requisitos y métodos de prueba de resistencia estática, impacto y fatiga (ISO 7176-8).

b) Métodos de prueba y requisitos para sistemas de control y energía para sillas de ruedas eléctricas (ISO 7176-14).

c) Prueba climática de conformidad con ISO 7176-9.

d) Requisitos para resistencia al encendido de conformidad con ISO 7176-16.

ISO7176-15	**Min.**	**Max.**	**Comentarios**
Longitud total (con reposapiernas)	1100 mm	1140 mm	Hanger a 70°
Anchura total	580 mm	610 mm	Ruedas de 12”/14”
Peso total (con baterías)	114,5 kg	140,5 kg	sin/con elevación y basculación Balle
Peso de la parte más pesada	-	18,5 kg	Pieza desmontable más pesada
Estabilidad estática en pendiente hacia abajo	> 20°	-	0° basculación/0° reclinación/40 cm profundidad y 50 cm altura asiento
Estabilidad estática en pendiente hacia arriba	10,6°	-	9° basculación/16° reclinación y 45 cm altura asiento
Estabilidad estática hacia los laterales	15,2°	-	0° basculación/0° reclinación/40 cm profundidad y 50 cm altura asiento
Consumo de energía (autonomía máx)	-	32	Motor de 6 km/h y usuario de 100 kg (ISO7176-4)
Estabilidad dinámica en pendiente hacia arriba	8°		9° basculación/16° reclinación y altura de asiento máx (sin Balle)
Escalado de obstáculos (c/ sube bordillos)	85 mm	100 mm	
Velocidad máxima hacia delante	6 km/h	10 km/h	motor de 6 km/h y ruedas de 12,5”/ Motor de 10 km/h y ruedas de 14”
Distancia de frenado mínima desde velocidad máxima	-	-	seg. programación
ángulo plano del asiento	0°	9°	mecánico, aumentos de 3°
Profundidad asiento	406 mm	508 mm	aumentos de 25 mm
Anchura efectiva del asiento	406 mm	508 mm	aumentos de 25 mm
Altura de la superficie del asiento en el borde frontal	375 mm	520 mm	ruedas de 12”/385 mm ruedas de 14”
Angulo respaldo	-4°	16°	mecánico, aumentos de 4°
Altura respaldo	457 mm	508 mm	aumentos de 25 mm
Distancia reposapiés-asiento	330 mm	505 mm	
Ángulo superficie de pierna a asiento	110°	-	
Distancia reposabrazos-asiento	230 mm	305 mm	
Ubicación frontal de estructura apoyabrazos	350 mm	425 mm	
Radio mínimo de giro	850 mm	910 mm	Soporte colgante de 70°
Voltaje nominal de batería	24 V	-	
Voltaje de corte de batería	16 V	-	
Conexiones de la batería con fusibles	-	-	fusible automotriz del tipo de cuchilla Max de 80 A 32 V
Conexión con fusible de caja de control del actuador directo Quickie	-	-	Cuchilla Mini de 15 A AST
Peso del muñeco de pruebas	-	140 kg	
EN 12184	**Min.**	**Max.**	**Comentarios**
Altura máxima de bordillo	85 mm	100 mm	con el subebordillos
Distancia del reposapiés al suelo	70 mm	80 mm	12”/14”
Espacio de Giro	1200 mm	-	
Fuerza operacional de control de veloc.	-	2N	
Fuerza operacional de control de dirección	-	1N	

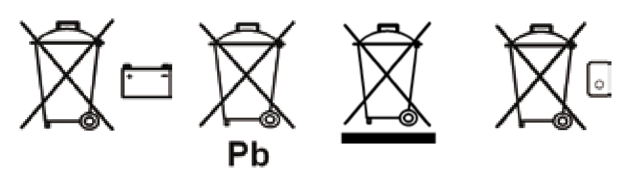
14 Historial de reparaciones

Esta sección ha sido diseñada para ayudarle a mantener un registro de todos los servicios de mantenimiento y reparaciones efectuadas a su silla de ruedas. Si, en un futuro, decidiera vender o intercambiar el vehículo, este historial le será de gran utilidad. El agente de mantenimiento/ reparación también se beneficia de un registro documentado; este manual debe acompañar a la silla de ruedas cuando se efectúe cualquier trabajo de mantenimiento o reparación. El agente de mantenimiento/reparación rellenará esta sección y le devolverá el manual junto con la silla de ruedas. Todas nuestras scooters, sillas de ruedas y sillas eléctricas están sometidas a pruebas rigurosas para garantizar que cumplen con nuestros exigentes requisitos de comodidad, seguridad y durabilidad.
Nuestro éxito se basa en una fuerte tradición de calidad, una buena relación calidad-precio, y en preocuparnos de verdad por nuestros clientes. Nos enorgullece no sólo el diseño y la construcción de los productos más innovadores, sino también el compromiso de ofrecer un excelente nivel de atención al cliente tanto durante como después de la venta.

Desecho

El símbolo que se indica abajo significa que, conforme a las leyes y regulaciones locales, su producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida y reciclado de un producto desechado ayuda a preservar los recursos naturales y protege el medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.



Modelo					Nº de serie				
Año	1	2	3	4	Año	1	2	3	4
Fecha					Fecha				
Control					Chasis				
Botón On/Off					Estado				
Puerto de carga					Dirección				
Joystick					Tapicería				
Frenos					Asiento				
Configuración programable					Respaldo				
Baterías					Apoyabrazos				
Nivel					Elementos eléctricos				
Conexiones					Estado del cableado				
Nivel de descarga					Conexiones				
Ruedas					Test de funcionamiento				
Desgaste					Marcha adelante				
Presión					Marcha atrás				
Rodamientos					Parada de emergencia				
Tuercas					Giro a la izquierda				
Motores					Giro a la derecha				
Cableado					Pendientes				
Conexiones					Superar obstáculos				
Ruido					Freno de estacionamiento				
Frenos					Nota: Use sólo recambios Sunrise Medical en sus reparaciones				
Escobillas									

Firma y sello del distribuidor:

Firma y sello del distribuidor:

Firma y sello del distribuidor:

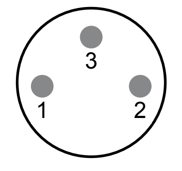
Firma y sello del distribuidor:

16 Diagrama de cableado de la batería de SALSA

⚠ WARNING!

- BATTERIES CONTAIN ACID AND CAN EXPLODE. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN WORKING NEAR BATTERIES.
- ALWAYS KEEP BATTERY TERMINALS AND CLAMPS CLEAN AND FREE OF CORROSION.
- ALWAYS CHARGE BATTERIES IN WELL VENTILATED AREA, AWAY FROM SPARKS AND FLAME.
- NEVER ALTER BATTERY WIRING OR BATTERY BOX.
- NEVER ALLOW TOOLS TO MAKE CONTACT ACROSS TERMINALS.
- NEVER USE BATTERIES OR CLAMPS WITH WING NUT TERMINALS, OR CLAMPS THAT EXCEED TERMINAL POST HEIGHT.

RED
BATTERY CONNECTOR
RED
YELLOW
BLACK
BLACK
BATTERY CONNECTOR



Toma del cargador:
Borne 1: Positivo de la batería
Borne 2: Negativo de la batería
Borne 3: Inhibición

CONECTORES DE LA BATERÍA
80 A
ROJO
ROJO
+
--
AMARILLO
80 A
CONECTORES DE LA BATERÍA
NEGRO
NEGRO
+
--